# Izvlečki

1 • 2020

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
*Slovenian Institute for Standardization*

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

1

**KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ**

**Kontaktna točka**

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

**Specialna knjižnica s standardoteko**

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

**Prodaja strokovne literature**

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

**Predstavitev na svetovnem spletu** http://www.sist.si

# Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

## SIST/TC AGO Alternativna goriva iz odpadkov

**SIST EN 16214-1:2012+A1:2020** SIST EN 16214-1:2012
SIST EN 16214-1:2012/kFprA1:2019

**2020-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**

Trajnostna merila za proizvodnjo biogoriv in biotekočin za energijsko uporabo - Načela, merila, kazalniki in preskuševalniki - 1. del: Terminologija

*Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology*

Osnova: EN 16214-1:2012+A1:2019
ICS: 27.190, 01.040.27

This European Standard defines the terminology to be used in the field of sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications. This European Standard specifically considers some relevant terms and definitions used in the European Commission Directive 2009/28/EC [1], referred to as Renewable Energy Directive (RED), and in the European Commission Directive 2009/30/EC [2] referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other European regulations.

**SIST EN 16214-4:2013+A1:2020** SIST EN 16214-4:2013
SIST EN 16214-4:2013/kFprA1:2019

**2020-01 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)**

Sonaravno proizvedena biomasa za energijsko uporabo - Načela, merila, kazalniki in preverjalniki biogoriv in biotekočin - 4. del: Računske metode za bilance emisij toplogrednih plinov z uporabo analize življenjskega cikla

*Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 4: Calculation methods of the greenhouse gas emission balance using a life cycle analysis approach*

Osnova: EN 16214-4:2013+A1:2019
ICS: 13.020.40, 13.020.60, 27.190

This EN specifies a detailed methodology that will allow any economic operator in a biofuel or bioliquid chain to calculate the actual GHG emissions associated with its operations in a standardised and transparent manner, taking all materially relevant aspects into account. It includes all steps of the chain from biomass production to the end transport and distribution operations. The methodology strictly follows the principles and rules stipulated in the RED and particularly its Annex V, the EC decision dated 10 June 2010 "Guideline for calculation of land carbon stocks" for the purpose of Annex V to Directive 2009/28/EC (2010/335/EU) [5] as well as any additional interpretation of the legislative text published by the EU Commission. Where appropriate these rules are clarified, explained and further elaborated. In the context of accounting for heat and electricity consumption and surpluses reference is also made to Directive 2004/8/EC [6] on "the promotion of cogeneration based on a useful heat demand in the internal energy market" and the associated EU Commission decision of 21/12/2006 "establishing harmonised efficiency reference values for separate production of electricity and heat" [7]. The main purpose of this standard is to specify a methodology to estimate GHG emissions at each step of the biofuel/bioliquid production and transport chain. The specific way in which these emissions have to be combined to establish the overall GHG balance of a biofuel or bioliquid depends on the chain of custody system in use and is not per se within the scope of this part 4 of the EN 16214. Part 2 of the standard, addresses these issues in detail also in accordance with the stipulations of the RED. Nevertheless, Clause 6 of this part of the standard includes general indications and guidelines on how to integrate the different parts of the chain.

## SIST/TC CAA Mineralna veziva in zidarstvo

**SIST EN 1015-11:2020** SIST EN 1015-11:2001
SIST EN 1015-11:2001/A1:2007

**2020-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**

Metode preskušanja zidarske malte - 11. del: Določevanje upogibne in tlačne trdnosti strjene malte

*Methods of test for mortar for masonry - Part 11: Determination of flexural and compressive strength of hardened mortar*

Osnova: EN 1015-11:2019
ICS: 91.100.10

This European Standard specifies a method for determining the flexural and compressive strength of moulded mortar specimens.

## SIST/TC DPL Oskrba s plinom

**SIST EN ISO 20088-3:2020**

**2020-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**

Ugotavljanje obstojnosti izolacijskih materialov pri puščanju v kriogenem območju - 3. del: Visokotlačni curek (ISO 20088-3:2018)

*Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials - Part 3: Jet release (ISO 20088-3:2018)*

Osnova: EN ISO 20088-3:2019
ICS: 23.020.40

This part of ISO 20088 describes a method for determining the resistance to cryogenic spray on Cryogenic Spillage Protection (CSP) systems. It is applicable where CSP systems are installed on carbon steel and will be in contact with cryogenic fluids. Liquid jet release is potentially formed at high pressure LNG handling section in LNG liquefaction unit, e.g., around 40 - 60 bar operating pressure. Due to high velocity discharge, it may cause severe condition for cryogenic protection coating by large momentum with extreme cryogenic temperature. Liquid nitrogen is used as the cryogenic medium since it has a lower boiling point than liquid natural gas or liquid oxygen and it is not flammable. Additionally, it can be safely used for experiment.

**SIST EN ISO 21593:2020**

**2020-01 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)**

Ladijska in pristaniška tehnologija - Tehnične zahteve za suhe spoje za priklop in odklop pri polnjenju plovil na utekočinjeni zemeljski plin (ISO 21593:2019)

*Ship and marine technology - Technical requirements for dry-disconnect/connect couplings for bunkering liquefied natural gas (ISO 21593:2019)*

Osnova: EN ISO 21593:2019
ICS: 47.020.99

This technical standard specifies the design, minimum safety, functional and marking requirements, as well as the interface types and dimensions and testing procedures for dry-disconnect/connect couplings for LNG hose bunkering systems intended for use on LNG bunkering ships, tank trucks and shore-based facilities and other bunkering infrastructures. It is not applicable to hydraulically operated quick connect/disconnect couplers (QCDC) used for hard loading arms, which is covered in ISO 16904. Based on the technology used in industrial manufacturing at the time of development of this document, it is applicable to sizes of couplings ranging from DN 25 to DN 200.

## SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

**SIST EN 55035:2017/AC:2020**
**2020-01 (po) (en;fr) 1 str. (AC)**
Elektromagnetna združljivost večpredstavnostne opreme - Zahteve za odpornost opreme - Popravek AC
*Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Immunity requirements*
Osnova: EN 55035:2017/AC:2019-11
ICS: 33.100.20

Popravek k standardu SIST EN 55035:2017.
NAVODILO Modro obarvano besedilo v tem dokumentu označuje besedilo, usklajeno s standardom CISPR 32. Standard CISPR 32 vsebuje ustrezne zahteve glede emisij nad 150 kHz za opremo znotraj področja uporabe tega dokumenta. Ta dokument velja za večpredstavnostno opremo (MME), kakor je opredeljeno v 3.1.24, z napajalno napetostjo izmeničnega toka (AC) ali enosmernega toka (DC), ki ne presega 600 V. Večpredstavnostna oprema znotraj področja uporabe standarda CISPR 20 ali CISPR 24 je znotraj področja uporabe tega dokumenta. Večpredstavnostna oprema s funkcijo sprejemanja oddajanja je znotraj področja uporabe tega dokumenta, glej dodatek A. Večpredstavnostna oprema z brezžičnimi vmesniki, ki ne oddajajo, je tudi znotraj področja uporabe tega dokumenta, vendar skladnost s tem dokumentom ne zahteva ocenjevanja delovanja teh vmesnikov. Večpredstavnostna oprema, ki je namenjena predvsem za profesionalno uporabo, sodi v področje uporabe tega dokumenta. Večpredstavnostna oprema, za katero so zahteve glede odpornosti v frekvenčnem območju, ki ga zajema ta dokument, izrecno navedene v drugih dokumentih CISPR (razen CISPR 20 in CISPR 24), ni vključena v področje uporabe tega dokumenta. Namen tega dokumenta je:
• pripraviti zahteve, ki zagotavljajo ustrezno stopnjo intrinzične odpornosti, tako da bo večpredstavnostna oprema delovala, kot je bilo predvideno v svojem okolju v frekvenčnem območju od 0 kHz do 400 GHz; • določiti postopke, s katerimi se zagotovi obnavljanje preskusov in ponovljivost rezultatov. Zaradi tehnološke konvergence funkcij večpredstavnostne opreme so bila merila delovanja določena na funkcionalno usmerjeni podlagi in ne na podlagi, usmerjeni v opremo.

## SIST/TC EPO Embalaža - prodajna in ovojna

**SIST EN ISO 12821:2020** SIST EN ISO 12821:2015
**2020-01 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
Steklena embalaža - Kronsko grlo 26 H 180 - Mere (ISO 12821:2019)
*Glass packaging - 26 H 180 crown finish - Dimensions (ISO 12821:2019)*
Osnova: EN ISO 12821:2019
ICS: 55.100

This technical standard specifies the dimensions of the 26 mm tall crown finish for glass bottles containing beverages. The tall crown finish is designed to use a metal crown cap (see e.g. EN 17177).

## SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

**SIST EN 60034-18-41:2014/A1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)**
Električni rotacijski stroji - 18-41. del: Električni izolacijski sistemi brez delne razelektritve (tip I), uporabljeni v električnih rotacijskih strojih, ki jih napajajo napetostni pretvorniki - Kvalificiranje in preskusi pri obvladovanju kakovosti (IEC 60034-18-1:2014/A1:2019)
*Rotating electrical machines - Part 18-41: Partial discharge free electrical insulation systems (Type I) used in rotating electrical machines fed from voltage converters - Qualification and quality control tests (IEC 60034-18-41:2014/A1:2019)*
Osnova: EN 60034-18-41:2014/A1:2019
ICS: 29.080.30, 29.160.01

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60034-18-41:2014.
Standard EN IEC 60034-18-41 definira kriterije za ocenjevanje izolacijskega sistema navitij statorja/rotorja, ki se uporabljajo v pogonih s pulzno-širinsko modulacijo (PWM) vira napetosti. Uporablja se za navitja statorja/rotorja enofaznih ali večfaznih strojev na izmenični tok z izolacijskimi sistemi za delovanje pretvornika. Standard opisuje kvalifikacijske preskuse in preskuse nadzora kakovosti (preskusi vrste in rutinski preskusi) na reprezentativnih vzorcih ali celotnih strojih, s čimer se preveri primernost stroja za delovanje z napetostnimi pretvorniki. Ta standard se ne uporablja za: - rotacijske stroje, ki jih pretvornik zgolj zažene; - rotacijske električne stroje z efektivno nazivno napetostjo • 300 V; - navitja rotorja rotacijskih električnih strojev, ki delujejo pri največji vrednosti napetosti • 200 V.

## SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

**SIST-TS CLC IEC/TS 60079-39:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)**
Eksplozivne atmosfere - 39. del: Lastnovarni sistemi za elektronsko krmiljeno trajanje isker (IEC/TS 60079-39:2015)
*Explosive atmospheres - Part 39: Intrinsically safe systems with electronically controlled spark duration limitation (IEC/TS 60079-39:2015)*
Osnova: CLC IEC/TS 60079-39:2019
ICS: 29.260.20

This Technical Specification specifies the construction, testing, installation and maintenance of Power i apparatus and systems which utilise electronically controlled spark duration limitation to maintain an adequate level of intrinsic safety. This Technical Specification contains requirements for intrinsically safe apparatus and wiring intended for use in explosive atmospheres and for associated apparatus intended for connection to intrinsically safe circuits entering such atmospheres. This Technical Specification excludes the level of protection “ia” and the use of software controlled circuits. This Technical Specification applies to electrical equipment utilising voltages not higher than 40 V d.c. and a safety factor 1,5 for Groups IIB, IIA, I and III. It is also applicable to Group IIC “ic” apparatus with a safety factor 1,0. Group IIC “ib” apparatus with a safety factor 1,5 are restricted to voltages up to 32 V d.c. This type of protection is applicable to electrical equipment in which the electrical circuits themselves are incapable of causing an explosion of the surrounding explosive atmospheres. This Technical Specification is applicable to intrinsically safe apparatus and systems which utilise electronically controlled spark duration limitation with the aim of providing more electrical power while maintaining an adequate level of safety. This Technical Specification is also applicable to electrical equipment or parts of electrical equipment located outside hazardous areas or protected by another type of protection listed in the IEC 60079 series, where the intrinsic safety of the electrical circuits in explosive atmospheres depends on the design and construction of such electrical equipment or parts of such electrical equipment. The electrical circuits located in the hazardous area are evaluated for use in such locations by applying his Technical Specification. This Technical Specification supplements and modifies the requirements of IEC 60079-0, IEC 60079-11, IEC 60079-14, IEC 60079-17 and IEC 60079-25.

## SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

**SIST EN IEC 63136:2020** SIST EN 50593:2017
**2020-01 (po) (en) 38 str. (H)**
Električni pomivalni stroji za komercialno uporabo - Preskusne metode za merjenje lastnosti
*Electric dishwashers for commercial use - Test methods for measuring the performance*
Osnova: EN IEC 63136:2019
ICS: 97.040.40

This technical standard applies to manually loaded under-counter one-tank and one-tank hood-type electrically heated dishwashing machines for washing plates, dishes, glassware, cutlery and similar

articles. These machines are used in commercial kitchens, such as restaurants, canteens, hospitals and in businesses such as bakeries, butchers' shops, etc. This document does not apply to commercial dishwashers with transport systems (flight-type and rack conveyor dishwashers) and utensil washers. This document does not apply to undercounter water-change dishwashers. This document does not apply to appliances designed exclusively for industrial purposes. The object is to state and define the principal performance characteristics of electric dishwashers for commercial use and to describe the standard methods of measuring these characteristics. The characteristics are measured by washing plates. This document is concerned neither with safety nor with minimum performance requirements.

## SIST/TC GIG Geografske informacije

**SIST ISO 19103:2020** SIST-TS ISO/TS 19103:2009
**2020-01 (po) (en;fr;de) 87 str. (M)**
Geografske informacije - Jezik za konceptualno shemo
*Geographic information – Conceptual schema language*
Osnova: ISO 19103:2015
ICS: 35.060, 07.040, 35.240.70

This International Standard provides rules and guidelines for the use of a conceptual schema language within the context of geographic information. The chosen conceptual schema language is the Unified Modeling Language (UML). This International Standard provides a profile of the Unified Modelling Language (UML). The standardization target type of this standard is UML schemas describing geographic information.

**SIST ISO 19155-2:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)**
Geografske informacije - Arhitektura lokacijskih identifikatorjev - 2. del: Povezovalni lokacijski identifikator
*Geographic information – Place Identifier (PI) architecture – Part 2: Place Identifier (PI) linking*
Osnova: ISO 19155-2:2017
ICS: 07.040, 35.240.70

This document defines the following three mechanisms for linking Place Identifiers (PIs) (see ISO 19155) to features or objects existing in other encodings:
-Id attribute of a GML object (gml:id) as defined in ISO 19136;
- Universally Unique Identifier (UUID) as defined in IETF RFC 4122;
- Uniform Resource Locator (URL) as defined in IETF RFC 1738.
These PI linking mechanisms are enabled using xlink: href as defined in W3C XML Linking Language (XLink). While the identifiers of these features or objects can sometimes identify a place, within the scope of this document, the identifiers of features or objects existing in other encoding domains are referred to conceptually as other identifiers. This document further defines that when PIs are encoded, as specified in ISO 19155, using the Geography Markup Language (GML) (ISO 19136), they are linked using gml:id to other GML encoded features. The details of encoding GML instances using gml:id are specified in a normative annex. Additional normative annexes define encodings for linking Place Identifiers to other identifiers using UUID and URL and present examples for their use. This document is applicable to location-based services, linked open data, robotic assisted services and other application domains that require a relationship between PIs and objects in either the real or virtual world. This document is not about creating a registry of Place Identifiers linked to specific features or objects, and support of linking mechanisms other than gml:id, UUID, and URL is out of the scope of this document.

**SIST-TS ISO/TS 19130-2:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 156 str. (P)**
Geografske informacije - Modeli zaznavanja podob za geopozicioniranje - 2. del: SAR, InSAR, lidar in sonar
*Geographic information – Imagery sensor models for geopositioning – Part 2: SAR, InSAR, lidar and sonar*
Osnova: ISO/TS 19130-2:2014
ICS: 07.040, 35.240.70

This Technical Specification supports exploitation of remotely sensed images. It specifies the sensor models and metadata for geopositioning images remotely sensed by Synthetic Aperture Radar (SAR), Interferometric Synthetic Aperture Radar (InSAR), LIght Detection And Ranging (lidar), and Sound Navigation And Ranging (sonar) sensors. The specification also defines the metadata needed for the aerial triangulation of airborne and spaceborne images. This Technical Specification specifies the detailed information that shall be provided for a sensor description of SAR, InSAR, lidar and sonar sensors with the associated physical and geometric information necessary to rigorously construct a Physical Sensor Model. For the case where precise geoposition information is needed, this Technical Specification identifies the mathematical formulae for rigorously constructing Physical Sensor Models that relate two-dimensional image space to threedimensional ground space and the calculation of the associated propagated error. This Technical Specification does not specify either how users derive geoposition data or the format or content of the data the users generate.

## SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

**SIST EN ISO 12944-5:2020** SIST EN ISO 12944-5:2018
**2020-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**
Barve in laki - Protikorozijska zaščita jeklenih konstrukcij z zaščitnimi premaznimi sistemi - 5. del: Zaščitni premazni sistemi (ISO 12944-5:2019)
*Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective paint systems - Part 5: Protective paint systems (ISO 12944-5:2019)*
Osnova: EN ISO 12944-5:2019
ICS: 91.080.13, 25.220.20, 87.020

This document describes the types of paint and paint system commonly used for corrosion protection of steel structures. It also gives guidelines for the selection of paint systems available for different environments (see ISO 12944-2) except for corrosivity category CX and category Im4 as defined in ISO 12944-2 and different surface preparation grades (see ISO 12944-4), and the durability grade to be expected (see ISO 12944-1).

**SIST EN ISO 13076:2020** SIST EN ISO 13076:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**
Barve in laki - Osvetlitev in postopek za vizualno ocenjevanje premazov (ISO 13076:2019)
*Paints and varnishes - Lighting and procedure for visual assessments of coatings (ISO 13076:2019)*
Osnova: EN ISO 13076:2019
ICS: 87.040

This document specifies the lighting and the procedure for the visual assessment of degraded areas, spots or other defects on or in coatings. This document is not applicable to the visual comparison of colour, which can be assessed using ISO 3668.

**SIST EN ISO 17872:2020** SIST EN ISO 17872:2007

**2020-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**

Barve in laki - Smernice za uvajanje sledi rezov v premazih na kovinskih ploščah za preskušanje odpornosti proti koroziji (ISO 17872:2019)

*Paints and varnishes - Guidelines for the introduction of scribe marks through coatings on metallic panels for corrosion testing (ISO 17872:2019)*

Osnova: EN ISO 17872:2019

ICS: 87.040

This document describes methods of scribing coated steel or test-pieces for corrosion tests, where the coating system is applied at dry film thicknesses of less than 500 ěm. It is intended as a guideline only, being based on the results of a collaborative trial with no subsequent corrosion testing having been carried out to determine the suitability of the introduced scribe marks for such tests. This document covers the scribing of metallic panels or test pieces (chemically treated or not) made from: - steel; - galvanized steel; - aluminium alloys; - magnesium alloys. It does not cover the scribing of electroplated metal or clad aluminium panels.

**SIST EN ISO 3233-1:2020** SIST EN ISO 3233-1:2013

**2020-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)**

Barve in laki - Določevanje prostorninskega deleža nehlapnih snovi - 1. del: Metoda s premazano preskusno ploščo za določevanje nehlapnih snovi in gostote suhe plasti filma po Arhimedovem načelu (ISO 3233-1:2019)

*Paints and varnishes - Determination of percentage volume of non-volatile matter - Part 1: Method using a coated test panel to determine non-volatile matter and to determine dry-film density by the Archimedes principle (ISO 3233-1:2019)*

Osnova: EN ISO 3233-1:2019

ICS: 87.040

This document specifies a method for determining the non-volatile matter by volume (NVV) of coating materials and related products by measuring the density of a dried coating for any specified temperature range and period of drying or curing. This method determines the non-volatile matter immediately after application. Using the non-volatile matter by volume results obtained in accordance with this document, it is possible to calculate the spreading rate of coating materials. The method specified in this document is the preferred method for air-drying materials. Its use for other materials has not yet been tested. Annex B gives an overview of the existing methods for determination of non-volatile-matter content and volume of non-volatile matter. This document is not applicable to coating materials in which the critical pigment volume concentration is exceeded.

**SIST EN ISO 8504-1:2020** SIST EN ISO 8504-1:2002

**2020-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**

Priprava jeklenih podlag pred nanašanjem barv in sorodnih premazov - Postopki priprave površine - 1. del: Splošna načela (ISO 8504-1:2019)

*Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods - Part 1: General principles (ISO 8504-1:2019)*

Osnova: EN ISO 8504-1:2019

ICS: 87.020, 25.220.10

This document describes the general principles for the selection of methods for the preparation of steel surfaces before application of paints and related products. It also contains information on features that are taken into account when selecting and specifying certain surface preparation methods and preparation grades.

**SIST EN ISO 8504-2:2020** SIST EN ISO 8504-2:2002
**2020-01 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
Priprava jeklenih podlag pred nanašanjem barv in sorodnih premazov - Postopki priprave površine - 2. del: Peskanje z abrazivi (ISO 8504-2:2019)
*Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods - Part 2: Abrasive blast-cleaning (ISO 8504-2:2019)*
Osnova: EN ISO 8504-2:2019
ICS: 87.020, 25.220.10

This document specifies abrasive blast-cleaning methods for the preparation of steel surfaces before coating with paints and related products. It provides information on the effectiveness of the individual methods and their fields of application. It describes the equipment to use and the procedure to follow.

## SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

**SIST EN 61400-11:2013/A1:2018/AC:2020**
**2020-01 (po) (en,fr) 3 str. (AC)**
Vetrne turbine - 11. del: Tehnike merjenja hrupa - Popravek AC (IEC 61400-11:2012/A1:2018/COR1:2019)
*Wind turbines - Part 11: Acoustic noise measurement techniques (IEC 61400-11:2012/A1:2018/COR1:2019)*
Osnova: EN 61400-11:2013/A1:2018/AC:2019-11
ICS: 17.140.20, 27.180

Popravek k standardu SIST EN 61400-11:2013/A1:2018.
This document presents measurement procedures that enable noise emissions of a wind turbine to be characterised. This involves using measurement methods appropriate to noise emission assessment at locations close to the machine, in order to avoid errors due to sound propagation, but far away enough to allow for the finite source size. The procedures described are different in some respects from those that would be adopted for noise assessment in community noise studies. They are intended to facilitate characterisation of wind turbine noise with respect to a range of wind speeds and directions. Standardisation of measurement procedures will also facilitate comparisons between different wind turbines. The procedures present methodologies that will enable the noise emissions of a single wind turbine to be characterised in a consistent and accurate manner. These procedures include the following: - location of acoustic measurement positions; - requirements for the acquisition of acoustic, meteorological, and associated wind turbine operational data; - analysis of the data obtained and the content for the data report; and - definition of specific acoustic emission parameters, and associated descriptors which are used for making environmental assessments. This International Standard is not restricted to wind turbines of a particular size or type. The procedures described in this standard allow for the thorough description of the noise emission from a wind turbine. A method for small wind turbines is described in Annex F.

**SIST EN 61400-2:2015/AC:2020**
**2020-01 (po) (en,fr) 3 str. (AC)**
Vetrne turbine - 2. del: Male vetrne turbine - Popravek AC (IEC 61400-2:2013/COR1:2019)
*Wind turbines - Part 2: Small wind turbines (IEC 61400-2:2013/COR1:2019)*
Osnova: EN 61400-2:2014/AC:2019-11
ICS: 27.180

Popravek k standardu SIST EN 61400-2:2015.
Ta del standarda IEC 61400 obravnava varnostna načela, zagotavljanje kakovosti in celovitost zasnove ter določa zahteve za zaščito malih vetrnih turbin (SWT), vključno z načrtovanjem, namestitvijo, vzdrževanjem in delovanjem pri določenih zunanjih pogojih. Njegov namen je zagotoviti ustrezno raven zaščite pred poškodbami zaradi nevarnih lastnosti teh sistemov v njihovi predvideni življenjski dobi. Ta

standard obravnava vse podsisteme enot SWT, kot so varnostni mehanizmi, notranji električni sistemi, mehanski sistemi, podporne konstrukcije, temelji in električne povezave z obremenitvijo. Sistem male vetrne turbine vključuje vetrno turbino, vključno s podporno konstrukcijo, regulator turbine, regulator napajanja/inverter (če je potrebno), napeljavo in odklopnike, navodila za namestitev in uporabo ter drugo dokumentacijo. Čeprav je ta standard podoben standardu IEC 61400-1, vključuje poenostavitve in bistvene spremembe za namen uporabe za male vetrne turbine. Katere koli zahteve tega standarda se lahko spremenijo v primeru, če je mogoče ustrezno prikazati, da varnostne lastnosti sistema turbine niso ogrožene. Vendar se ta določba ne uporablja za klasifikacijo in povezane definicije zunanjih pogojev iz točke 6. Skladnost s tem standardom ne odvezuje nobene osebe, organizacije ali družbe odgovornosti za zagotavljanje skladnosti z drugimi veljavnimi predpisi. Ta standard se uporablja za vetrne turbine z območjem delovanja rotorja, manjšim ali enakim 200 m2, ki proizvajajo električno energijo pri napetosti manj kot 1000 V (izmenični tok) ali 1500 V (enosmerni tok) pri načinih uporabe znotraj in zunaj omrežja. Ta standard naj bi se uporabljal skupaj z ustreznimi standardi IEC in ISO (glej točko 2).

**SIST EN IEC 61400-1:2019/AC:2020**
**2020-01 (po) (en) 3 str. (AC)**
Sistemi za proizvodnjo energije na veter - 1. del: Zahteve za načrtovanje - Popravek AC (IEC 61400-1:2019/COR1:2019)
*Wind energy generation systems - Part 1: Design requirements (IEC 61400-1:2019/COR1:2019)*
Osnova: EN IEC 61400-1:2019/AC:2019-10
ICS: 27.180

Popravek k standardu SIST EN IEC 61400-1:2019.
Ta del standarda IEC 61400 določa temeljne zahteve za načrtovanje, s katerimi se zagotovi konstrukcijska celovitost vetrnih turbin. Njegov namen je zagotoviti ustrezno raven zaščite pred poškodbami zaradi vseh nevarnosti v predvideni življenjski dobi. Ta dokument obravnava vse podsisteme vetrnih turbin, kot so funkcije nadzora in zaščite, notranji električni sistemi, mehanski sistemi ter podporne konstrukcije. Ta dokument se uporablja za vetrne turbine vseh velikosti. Za majhne vetrne turbine se lahko uporabi standard IEC 61400-2. Standard IEC 61400-3-1 določa dodatne zahteve za namestitve vetrnih turbin na morju. Ta dokument je namenjen za uporabo skupaj z ustreznimi standardi IEC in ISO, omenjenimi v točki 2.

## SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

**SIST EN IEC 60601-2-28:2020** SIST EN 60601-2-28:2010
**2020-01 (po) (en) 27 str. (G)**
Medicinska električna oprema - 2-28. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti rentgenskih sestavov za medicinsko diagnostiko (IEC 60601-2-28:2017)
*Medical electrical equipment - Part 2-28: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray tube assemblies for medical diagnosis (IEC 60601-2-28:2017)*
Osnova: EN IEC 60601-2-28:2019
ICS: 11.040.50, 11.040.55

IEC 60601-2-28:2010 establishes particular basic safety and essential performance requirements for X-ray tube assemblies for medical diagnosis. This second edition cancels and replaces the first edition published in 1993. This edition constitutes a technical revision. The second edition of this particular standard has been prepared to fit IEC 60601-1:2005 (the third edition of IEC 60601-1), which is referred to as the general standard.

**SIST EN IEC 60601-2-46:2020** SIST EN 60601-2-46:2011
**2020-01 (po) (en) 27 str. (G)**
Medicinska električna oprema - 2-46. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti operacijskih miz (IEC 60601-2-46:2016)
*Medical electrical equipment - Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables (IEC 60601-2-46:2016)*
Osnova: EN IEC 60601-2-46:2019
ICS: 11.140

IEC 60601-2-46:2010 specifies safety requirements for operating tables, whether or not having electrical parts, including transporters, used for the transportation of the table top to or from the base or pedestal of an operating table with detachable table top. This second edition cancels and replaces the first edition published in 1998 and constitutes a technical revision. This edition of IEC 60601-2-46 was revised to align structurally with the 2005 edition of IEC 60601-1.

**SIST EN IEC 61223-3-5:2020** SIST EN 61223-3-5:2005
**2020-01 (po) (en) 64 str. (K)**
Ovrednotenje in rutinsko preskušanje v medicinskih oddelkih za slikanje - 3-5. del: Preskusi sprejemljivosti in konstantnosti - Slikovni učinek rentgenske opreme za računalniško podprto tomografijo (IEC 61223-3-5:2019)
*Evaluation and routine testing in medical imaging departments - Part 3-5: Acceptance tests and constancy tests - Imaging performance of computed tomography X-ray equipment (IEC 61223-3-5:2019)*
Osnova: EN IEC 61223-3-5:2019
ICS: 11.040.50

This document applies to CT SCANNERS that conform to IEC 60601-2-44:2009, IEC 60601-2-44:2009/AMD1:2012 and IEC 60601-2-44:2009/AMD2:2016. IEC 60601-2-44 and this document - defines the essential parameters which describe the performance of CT SCANNERS wih regard to image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning; the list of parameters to be tested can be found in 4.3, - defines the methods of testing the essential parameters, and - evaluates compliance with the tolerances of the parameters SPECIFIED by the ACCOMPANYING DOCUMENTS. The methods defined in IEC 60601-2-44 and this document rely on non-invasive measurements, using appropriate test equipment, performed during or after installation. Signed statements covering steps in the installation procedure can be used as part of the ACCEPTANCE TEST report. This document applies to ACCEPTANCE TESTS and CONSTANCY TESTS on a CT SCANNER. The aim of the ACCEPTANCE TESTS is to verify compliance of the installation or MAJOR SERVICE ACTION with specifications affecting the image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning. The CONSTANCY TESTS are performed to ensure that the functional performance of EQUIPMENT meets ESTABLISHED CRITERIA and to enable the early recognition of changes in the properties of components of the EQUIPMENT, and to verify compliance with specifications affecting the image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning. This document also contains requirements associated with ACCEPTANCE TEST and CONSTANCY TEST for the ACCOMPANYING DOCUMENTS of the CT SCANNER. This document does not apply to - aspects of mechanical and electrical safety, and - aspects of mechanical, electrical and software performance, unless they are essential for performing the ACCEPTANCE TESTS and CONSTANCY TESTS, and are directly affecting image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning.

**SIST EN IEC 62985:2020**
**2020-01 (po) (en) 24 str. (F)**
Metode za izračun doze obsevanja glede na velikost obsevanca (SSDE) pri računalniški tomografiji (IEC 62985:2019)
*Methods for calculating Size Specific Dose Estimate (SSDE) on Computed Tomography (IEC 62985:2019)*
Osnova: EN IEC 62985:2019
ICS: 11.040.50

This document applies to - CT SCANNERS that are able to display and report CTDIVOL in accordance with IEC 60601-2-44, and - RADIATION dose index monitoring software (RDIMS) for the purpose of calculating, displaying and recording the SIZE SPECIFIC DOSE ESTIMATE (SSDE) and its associated components. Specifically, this document provides standardized methods and requirements for calculating, displaying, or recording of SSDE, SSDE(z), WATER EQUIVALENT DIAMETER (DW), and DW(z), where z represents a specific longitudinal position of the scanned object. This document provides a method of determining a reference WATER EQUIVALENT DIAMETER, DW,REF(z), using CT scans of two cylindrical water PHANTOMS and one or more anthropomorphic PHANTOM(S), which conform to the specifications defined in this document. The method of calculating the WATER EQUIVALENT DIAMETER that is implemented by the MANUFACTURER, DW,IMP(z), is tested and validated against DW,REF(z) using the TEST OBJECTS and methods defined within this document. This document also describes the methods for calculating SSDE and DW, which represent the average values of SSDE(z) and DW(z) over the RECONSTRUCTION LENGTH.

## SIST/TC IFEK Železne kovine

**SIST EN ISO 10893-3:2011/A1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)**
Neporušitveno preskušanje jeklenih cevi - 3. del: Ugotavljanje prečnih/vzdolžnih napak po celotnem obodu feromagnetnih jeklenih cevi, nevarjenih in varjenih (razen obločno varjenih pod praškom), z avtomatsko preiskavo z magnetno sondo - Dopolnilo A1 (ISO 10893-3:2011/Amd 1:2019)
*Non-destructive testing of steel tubes - Part 3: Automated full peripheral flux leakage testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) ferromagnetic steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections - Amendment 1 (ISO 10893-3:2011/Amd 1:2019)*
Osnova: EN ISO 10893-3:2011/A1:2019
ICS: 77.040.20, 23.040.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10893-3:2011.
Ta del ISO 10893 določa zahteve za ugotavljanje prečnih/vzdolžnih napak po celotnem obodu feromagnetnih jeklenih cevi, nevarjenih in varjenih, razen cevi, obločno varjenih pod praškom (SAW), z avtomatsko preiskavo z magnetno sondo. Razen če je v dobavnici določeno drugače, ta del ISO 10893 velja predvsem za odkrivanje vzdolžnih napak. Velja za pregled cevi z zunanjim premerom, večjim ali enakim 10 mm. Ta del ISO 10893 lahko velja tudi za preskušanje votlih delov.

**SIST EN ISO 3183:2020** SIST EN ISO 3183:2013
SIST EN ISO 3183:2013/A1:2018
**2020-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**
Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Jeklene cevi za cevovodni transportni sistem (ISO 3183:2019)
*Petroleum and natural gas industries - Steel pipe for pipeline transportation systems (ISO 3183:2019)*
Osnova: EN ISO 3183:2019
ICS: 77.140.75, 75.200

This document specifies requirements for the manufacture of two product specification levels (PSL 1 and PSL 2) of seamless and welded steel pipes for use in pipeline transportation systems in the petroleum and natural gas industries. This document supplements API Spec 5L, 46th edition (2018), the requirements of which are applicable with the exceptions specified in this document.

## SIST/TC INEK Neželezne kovine

**SIST EN 16090:2020** SIST EN 16090:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**
Baker in bakrove zlitine - Ocena povprečne velikosti zrn z ultrazvokom
*Copper and copper alloys - Estimation of average grain size by ultrasound*
Osnova: EN 16090:2019
ICS: 77.120.30

This document specifies a method for the estimation of the average grain size of copper and copper alloy products by ultrasound. This document can be applied for seamless round tubes as well as for flat products. This method can be used in place of test methods according to EN ISO 2624, mentioned in the relevant product standards. As reference method and in case of doubt the intercept procedure or planimetric procedure will be used.

**SIST EN 1971-1:2020** SIST EN 1971-1:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)**
Baker in bakrove zlitine - Metoda preskušanja z vrtinčnimi tokovi za merjenje napak na nevarjenih okroglih ceveh iz bakra in bakrovih zlitin - 1. del: Preskus s preskusno tuljavo, ki obdaja zunanjo površino
*Copper and copper alloys - Eddy current test for measuring defects on seamless round copper and copper alloy tubes - Part 1: Test with an encircling test coil on the outer surface*
Osnova: EN 1971-1:2019
ICS: 77.150.30, 23.040.15

This document specifies a procedure for the eddy current test with an encircling test coil for measuring defects on the outer surface of seamless round copper and copper alloy tubes.
NOTE The eddy current test method(s) required, together with the size range and acceptance level, are defined in the relevant product standard.
The choice of the method for eddy current test:
-with an encircling test coil on the outer surface according to prEN 1971-1; or
-with an internal probe on the inner surface according to prEN 1971-2;
is at the discretion of the manufacturer if there are no other agreements between the purchaser and the supplier.

**SIST EN 1971-2:2020** SIST EN 1971-2:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**
Baker in bakrove zlitine - Metoda preskušanja z vrtinčnimi tokovi za merjenje napak na nevarjenih okroglih ceveh iz bakra in bakrovih zlitin - 2. del: Preskus z notranjo preskusno tuljavo ob notranji površini
*Copper and copper alloys - Eddy current test for measuring defects on seamless round copper and copper alloy tubes - Part 2: Test with an internal probe on the inner surface*
Osnova: EN 1971-2:2019
ICS: 77.150.30, 23.040.15

This document specifies a procedure for the eddy current test with an internal probe for measuring defects on the inner surface of seamless round copper and copper alloy tubes. This document applies particularly for finned tubes with high fins according to EN 12452.
NOTE The eddy current test method(s) required, together with the size range and acceptance level, are defined in the relevant product standard.
The choice of the method for eddy current test:
-with an encircling test coil on the outer surface according to prEN 1971-1 or -with an internal probe on the inner surface according to prEN 1971-2

is at the discretion of the manufacturer if there are no other agreements between the purchaser and the supplier.
Especially for finned tubes according to EN 12452 with high fins, it is suggested to use eddy current test with internal probe as described in this document.

## SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

**SIST EN 12954:2020** SIST EN 12954:2003
**2020-01 (po) (en) 40 str. (H)**
Splošna načela katodne zaščite vkopanih ali potopljenih kovinskih konstrukcij
*General principles of cathodic protection of buried or immersed onshore metallic structures*
Osnova: EN 12954:2019
ICS: 25.220.40, 91.080.10

This European Standard specifies the general principles for the implementation of a system of cathodic protection against corrosive attacks on buried or immersed metal structures with and without the influence of external electrical sources.

## SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

**SIST EN ISO 20028-1:2020** SIST EN ISO 20028-1:2017
**2020-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)**
Polimerni materiali - Materiali za oblikovanje in ekstrudiranje iz plastomernih poliestrov - 1. del: Sistem označevanja in podlage za specifikacije (ISO 20028-1:2019)
*Plastics - Thermoplastic polyester (TP) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 20028-1:2019)*
Osnova: EN ISO 20028-1:2019
ICS: 83.080.20

This Standard establishes a system of designation for thermoplastic polyester (TP) material, which can be used as the basis for specifications. It covers polyester homopolymers for moulding and extrusion based on poly(ethylene terephthalate) (PET), poly(butylene terephthalate) (PBT), poly(cyclohexylenedimethylene terephthalate) (PCT), poly(ethylene naphthalate) (PEN), poly(butylene naphthalates) (PBN) and other TP-types and copolyesters of various compositions for moulding and extrusion. The types of thermoplastic polyester are differentiated from each other by a classification system based on appropriate levels of the designatory properties: a) viscosity number; b) tensile modulus of elasticity; and on information about the intended application and/or method of processing, important properties, additives, colorants, fillers and reinforcing materials. This designation system is applicable to thermoplastic polyester homopolymers and copolymers. It applies to materials ready for normal use in the form of powder, granules or pellets, unmodified or modified by colorants, fillers and other additives. This document does not apply to the saturated polyester/ester and polyether/ester thermoplastic elastomers covered by ISO 20029. It is not intended to imply that materials having the same designation give necessarily the same performance. This document does not provide engineering data, performance data or data on processing conditions which can be required to specify a material. If such additional properties are required, they are intended to be determined in accordance with the test methods specified in ISO 20028-2, if suitable. In order to designate a thermoplastic polyester material to meet particular specifications, the requirements are to be given in data block 5 .

## SIST/TC ISEL Strojni elementi

**SIST EN ISO 10642:2020** SIST EN ISO 10642:2004
SIST EN ISO 10642:2004/A1:2013

**2020-01 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
Vezni elementi - Vijaki z ugrezno glavo in notranjim šestkotnikom (imbus) z manjšo obremenljivostjo (ISO 10642:2019)
*Fasteners - Hexagon socket countersunk head screws with reduced loadability (ISO 10642:2019)*
Osnova: EN ISO 10642:2019
ICS: 21.060.10

This Standard specifies the characteristics of hexagon socket countersunk head screws with reduced loadability due to head design, in steel and stainless steel, with metric coarse pitch threads M2 to M20, and with product grade A.

## SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

**SIST EN 17269:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 83 str. (M)**
Zdravstvena informatika - Mednarodni povzetek podatkov o pacientu
*Health informatics - The International Patient Summary*
Osnova: EN 17269:2019
ICS: 35.240.80

This standard formalises the dataset required to share information about the medical background and history of a patient from the patient's country of affiliation with a healthcare professional in another country where unscheduled treatment is required. It uses the European guidelines (version 2, November 2016) as an official source for the requirements. The scope for the 'Patient Summary for Unscheduled, Cross-border Care' standard is of international significance. This standard, therefore, complements co-ordinated international efforts to maximise its utility and value, providing an interoperable dataset specification. The dataset is minimal and non-exhaustive, providing a robust, well-defined set of items that are specialty-agnostic, condition-independent and usable by all clinicians for the unscheduled care of a person. The dataset will also be usable as a valuable subset of data items for scheduled care. The dataset enables cross-border application and it will support national communication of patient summary data, thereby providing wider applicability and greater benefit from the standard for the continuity of care of a person in need.
This international standard does not cover workflow processes of data entry, data collection, the summarisation act nor subsequent data presentation. Implementation guidance for specifically European concerns, e.g., Directives, terminologies, formats etc., is in the associated Technical Specification.

**SIST ISO/IEC 9995-2:2010/A1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)**
Informacijska tehnologija - Razpored tipk na tipkovnici za potrebe pisanja besedil in pisarniških sistemov - 2. del: Alfanumerični del - Dopolnilo 1: Emulacija številske tipkovnice
*Information technology — Keyboard layouts for text and office systems — Part 2: Alphanumeric section AMENDMENT 1: Numeric keypad emulation*
Osnova: ISO/IEC 9995-2:2009/Amd 1:2012
ICS: 35.180

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST ISO/IEC 9995-2:2010
V okviru splošnega področja uporabe, opisanega v ISO/IEC 9995-1, ta del ISO/IEC 9995 določa alfanumerični del tipkovnice in delitev tega dela na področja; postavitev, število in lokacija tipk na

alfanumeričnem področju ZAO alfanumeričnega dela; ter postavitev in dodelitev več nadzornih funkcij za tipke v funkcijskih področjih alfanumeričnega dela.

**SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020**
**2020-01 (po) (en,fr) 17 str. (E)**
Informacijska tehnologija - Razpored tipk na tipkovnici za potrebe pisanja besedil in pisarniških sistemov - 7. del: Simboli, ki se uporabljajo za predstavitev funkcij - Dopolnilo 1
*Information technology — Keyboard layouts for text and office systems — Part 7: Symbols used to represent functions*
*AMENDMENT 1*
Osnova: ISO/IEC 9995-7:2009/Amd 1:2012
ICS: 35.180

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST ISO/IEC 9995-7:2010.
V okviru splošnega področja uporabe, opisanega v ISO/IEC 9995-1, ta del ISO/IEC 9995 določa simbole za funkcije, ki se nahajajo na katerem koli tipu numeričnih, alfanumeričnih ali sestavljenih tipkovnic. Vsak izmed teh simbolov je namenjen temu, da se upošteva kot univerzalen, nejezikovno povezan ekvivalent imen za funkcije, ki jih predstavljajo. Imena funkcij in opisi so podani v angleščini in francoščini.

**SIST-TS CEN/TS 17395:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - e-Klic za avtomatizirana in avtonomna vozila
*Intelligent transport systems - eSafety - eCall for automated and autonomous vehicles*
Osnova: CEN/TS 17395:2019
ICS: 35.240.60

This Technical Specification defines additional data to be sent in the event that an eCall is triggered, as part of the MSD, in the case where the vehicle is an automated vehicle or an autonomous vehicle, to identify :
1) The vehicle is an automated/autonomous vehicle
2) The number of persons on board at the time of the incident
3) Whether or not the vehicle has rolled over
4) Whether the pedestrian airbag has been deployed
5) Whether it is (a) driver initiated automation or (b) centrally controlled automation
6) And if (b) coordinates to contact the vehicle controller.

## SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

**SIST EN 1269:2020** SIST EN 1269:2016
**2020-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**
Tekstilne talne obloge - Ocenitev impregnacij iglanih talnih oblog s preskusom zamazanja
*Textile floor coverings - Assessment of impregnations in needled floor coverings by means of a soiling test*
Osnova: EN 1269:2019
ICS: 97.150

This European Standard specifies two methods for the evaluation of impregnations or other treatments in needled floorcoverings by means of a soiling test. There is no correlation known between the two soiling methods.

**SIST EN 16641:2020** SIST-TS CEN/TS 16641:2014
**2020-01 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)**
Tekstilne talne obloge - Smernice za sprejemljiva barvna odstopanja
*Textile floor coverings - Guidelines for acceptable colour deviations*
Osnova: EN 16641:2019
ICS: 97.150

This standard gives guidance in case of complaints when a colour deviation is observed after installation of a textile floor covering by the installer and/or end user. The colour deviation can be observed within different parts of the installation or between the installed textile floor covering and the initially presented sample on which the choice for ordering was made.

**SIST EN ISO 1833-15:2020** SIST EN ISO 1833-15:2013
**2020-01 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)**
Tekstilije - Kvantitativna kemična analiza - 15. del: Mešanica jutinih in nekaterih živalskih vlaken (metoda za ugotavljanje deleža dušika) (ISO 1833-15:2019)
*Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 15: Mixtures of jute with certain animal fibres (method by determining nitrogen content) (ISO 1833-15:2019)*
Osnova: EN ISO 1833-15:2019
ICS: 71.040.40, 59.060.10

This standard specifies a method, by determining the nitrogen content, to calculate the proportion of each component, after the removal of non-fibrous matter, in textiles made of mixtures of - jute with - animal fibres. The animal-fibre component can consist solely of hair or wool, or of any mixtures of the two. This document is not applicable to products in which dyestuffs or finishes contain nitrogen.

## SIST/TC IŽNP Železniške naprave

**SIST EN 13272-2:2020** SIST EN 13272:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)**
Železniške naprave - Električna razsvetljava v železniških vozilih za javne prevozne sisteme - 2. del: Mestna železnica
*Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems - Part 2: Urban rail*
Osnova: EN 13272-2:2019
ICS: 91.160.10, 45.140

This European Standard contains performance requirements and recommendations for electrical lighting systems in the interiors of public transport urban rail vehicles, as defined in the CEN-CENELEC Guide 26, i.e. Metro Systems, Trams, Light Rail, and Local Rail Systems, under all operating and emergency conditions.
This European Standard also defines the requirements for testing and conformity assessment.
This European Standard does not address lighting installed in instruments or controls.
This European Standard does not address lighting installed for indication purposes, including flashing lights and effect lighting.
NOTE 1 The requirements for interior lighting for trains can be found in prEN 13272-1
NOTE 2 The requirements for cab instrument lighting can be found in EN 16186-2.

**SIST EN 14752:2020** SIST EN 14752:2015

**2020-01 (po) (en;fr;de) 85 str. (M)**

Železniške naprave - Vrata in zapiralni sistemi na železniških potniških vozilih

*Railway applications - Bodyside entrance systems for rolling stock*

Osnova: EN 14752:2019

ICS: 45.060.20, 45.140

This European Standard applies to passenger body side entrance systems of all newly designed railway vehicles such as tram, metro, suburban, mainline and high-speed trains that carry passengers. The requirements of this European Standard also apply to existing vehicles undergoing refurbishment of the door equipment, as far as it is reasonably practicable.
This European Standard also specifies the requirements for testing of entrance systems.
This European Standard makes reference to manual and power operated entrance systems. For manual doors, clauses referring to power operation are not applicable.
This European Standard does not apply to the following:
- entrance systems for equipment access, inspection or maintenance purposes and for crew only use;
- doors on freight wagons; and
- doors or hatches specifically provided for escape under emergency conditions.

**SIST EN 16185-2:2015+A1:2020** SIST EN 16185-2:2015
SIST EN 16185-2:2015/oprA1:2019

**2020-01 (po) (en;fr;de) 73 str. (L)**

Železniške naprave - Zavorni sistemi motornih vlakov - 2. del: Preskusne metode

*Railway applications - Braking systems of multiple unit trains - Part 2: Test methods*

Osnova: EN 16185-2:2014+A1:2019

ICS: 45.040

This European Standard specifies test methods and acceptance criteria for a brake system for use in self propelling thermal and electric trains, in the following document called EMU/DMU, operating on routes of the European conventional rail system network.
This European Standard is applicable to:
- all new vehicles designs of self-propelling thermal and electric trains;
- all major overhauls of the EMU/DMU if they involve redesigning or extensive alteration to the brake system of the vehicle concerned.
This European Standard does not cover:
- locomotive hauled trains which are specified by EN 14198;
- mass transit rolling stock which is specified by EN 13452 (all parts);
- high speed trains being operated at speeds greater than 200 km/h which are specified by EN 15734-1 and tests in EN 15734-2.
The functional testing requirements set out in this European Standard assume the vehicles are fitted with brake system architecture as defined in prEN 16185 1. The braking performance obtained by applying the tests defined in this European Standard can be used to assess compliance with the required braking performance as defined in prEN 16185-1.

**SIST EN 16207:2014+A1:2020** SIST EN 16207:2014
SIST EN 16207:2014/oprA1:2019

**2020-01 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)**

Železniške naprave - Zavore - Funkcionalna merila in merila za zmogljivost elektromagnetnih zavornih sistemov za železniška vozila

*Railway applications - Braking - Functional and performance criteria of Magnetic Track Brake systems for use in railway rolling stock*

Osnova: EN 16207:2014+A1:2019

ICS: 45.060.01

This European Standard specifies the functionality, position, constraints and control of a magnetic track brake system (MTB system) installed in bogies for use in emergency braking and in low adhesion conditions on Mainline Trains up to speeds of 280 km/h. It covers high suspension types of MTB only and not high/low and low suspension type of MTB. This document also contains test methods and acceptance criteria for an MTB system. It identifies interfaces with electrical equipment, bogie, track and other brake systems. On the basis of the existing international and national standards, additional requirements are defined for:
- conditions of application for the MTB system;
- retardation and brake forces;
- functional and design features;
- strength requirements;
- type, series and vehicle implementation tests.
For design and calculation a "reference surface" is established.

## SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

**SIST EN ISO 11274:2020** SIST EN ISO 11274:2014
**2020-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)**
Kakovost tal - Določevanje karakteristik zadrževanja vode - Laboratorijske metode (ISO 11274:2019)
*Soil quality - Determination of the water-retention characteristic - Laboratory methods (ISO 11274:2019)*
Osnova: EN ISO 11274:2019
ICS: 13.080.40

This Standard specifies laboratory methods for determination of the soil water-retention characteristic. This document applies only to measurements of the drying or desorption curve. Four methods are described to cover the complete range of soil water pressures as follows: a) method using sand, kaolin or ceramic suction tables for determination of matric pressures from 0 kPa to -50 kPa; b) method using a porous plate and burette apparatus for determination of matric pressures from 0 kPa to -20 kPa; c) method using a pressurized gas and a pressure plate extractor for determination of matric pressures from -5 kPa to -1 500 kPa; d) method using a pressurized gas and pressure membrane cells for determination of matric pressures from -33 kPa to -1 500 kPa. Guidelines are given to select the most suitable method in a particular case.

**SIST EN ISO 21268-1:2020** SIST-TS CEN ISO/TS 21268-1:2010
**2020-01 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)**
Kakovost tal - Postopki izluževanja za nadaljnje kemijsko in ekotoksikološko preskušanje tal in tlem podobnih materialov - 1. del: Šaržni preskus z razmerjem tekoče/trdno 2 l/kg suhe snovi (ISO 21268-1:2019)
*Soil quality - Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil-like materials - Part 1: Batch test using a liquid to solid ratio of 2 l/kg dry matter (ISO 21268-1:2019)*
Osnova: EN ISO 21268-1:2019
ICS: 13.080.05

This Standard specifies a test providing information on leaching of soil and soil-like materials under the experimental conditions specified hereafter, and particularly at a liquid to solid ratio of 2 l/kg dry matter. The document has been developed to measure the release of inorganic and organic substances from soil and soil-like material as well as to produce eluates for subsequent ecotoxicological testing. For ecotoxicological testing, see ISO 15799[6] and ISO 17616].

**SIST EN ISO 21268-2:2020** SIST-TS CEN ISO/TS 21268-2:2010

**2020-01 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)**

Kakovost tal - Postopki izluževanja za nadaljnje kemijsko in ekotoksikološko preskušanje tal in tlem podobnih materialov - 2. del: Šaržni preskus z razmerjem tekoče/trdno 10 l/kg suhe snovi (ISO 21268-2:2019)

*Soil quality - Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil-like material - Part 2: Batch test using a liquid to solid ratio of 10 l/kg dry matter (ISO 21268-2:2019)*

Osnova: EN ISO 21268-2:2019

ICS: 13.080.05

This Standard specifies a test providing information on leaching of soil and soil materials under the experimental conditions specified hereafter, and particularly at a liquid to solid ratio of 10 l/kg dry matter. The document has been developed to measure the release of inorganic and organic substances from soil and soil-like material as well as to produce eluates for subsequent ecotoxicological testing. For ecotoxicological testing, see ISO 15799 and ISO 17616].

**SIST EN ISO 21268-3:2020** SIST-TS CEN ISO/TS 21268-3:2010

**2020-01 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)**

Kakovost tal - Postopki izluževanja za nadaljnje kemijsko in ekotoksikološko preskušanje tal in tlem podobnih materialov - 3. del: Preskus v koloni s tokom navzgor (ISO 21268-3:2019)

*Soil quality - Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil-like materials - Part 3: Up-flow percolation test (ISO 21268-3:2019)*

Osnova: EN ISO 21268-3:2019

ICS: 13.080.05

This Standard specifies a test, which is aimed at determining the leaching behaviour of inorganic and organic substances from a soil and soil-like materials. The method is a once-through up-flow percolation test under standardized conditions of flow rate. The material is leached under dynamic hydraulic conditions. The document has been developed to measure the release of inorganic and organic substances from soil and soil-like material as well as to produce eluates for subsequent ecotoxicological testing. For ecotoxicological testing, see ISO 15799[6] and ISO 17616[7]. The test results enable the distinction between different release patterns, for instance wash-out and release under the influence of interaction with the matrix, when approaching local equilibrium between material and leachant. This test method produces eluates, which can subsequently be characterized by physical, chemical and ecotoxicological methods in accordance with existing standard methods. The results of eluate analysis are presented as a function of the liquid/solid (L/S) ratio. The test is not suitable for substances that are volatile under ambient conditions.

**SIST EN ISO 21268-4:2020** SIST-TS CEN ISO/TS 21268-4:2010

**2020-01 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)**

Kakovost tal - Postopki izluževanja za nadaljnje kemijsko in ekotoksikološko preskušanje tal in tlem podobnih materialov - 4. del: Vpliv pH na izluževanje z začetnim dodatkom kisline ali baze (ISO 21268-4:2019)

*Soil quality - Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil-like materials - Part 4: Influence of pH on leaching with initial acid/base addition (ISO 21268-4:2019)*

Osnova: EN ISO 21268-4:2019

ICS: 13.080.05

This Standard specifies a test to obtain information on the short- and long-term leaching behaviour and characteristic properties of materials. The document has been developed to measure the pH- dependent release of inorganic and organic substances from soil and soil-like material as well as to produce eluates for subsequent ecotoxicological testing. For ecotoxicological testing, see ISO 15799 and ISO 17616. The equilibrium condition, as defined in this document, is established by the addition of predetermined amounts of acid or base to reach desired final pH values. The test method produces eluates, which can

subsequently be characterized by physical, chemical and ecotoxicological methods in accordance with existing standard methods. The test is not suitable for substances that are volatile under ambient conditions. For the purposes of ecotoxicological tests, the relevant pH range (see 8.2) will usually be pH 5 to pH 9. This test is mainly aimed at being used for routine and control purposes, and it cannot be used alone to describe all leaching properties of a soil. Additional leaching tests are needed for that extended goal. This document does not address issues related to health and safety. It only determines the leaching properties outlined in Clause 5.

**SIST EN ISO 23611-3:2020** SIST EN ISO 23611-3:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)**
Kakovost tal - Vzorčenje nevretenčarjev v tleh - 3. del: Vzorčenje in ekstrakcija enhitrej iz tal (ISO 23611-3:2019)
*Soil quality - Sampling of soil invertebrates - Part 3: Sampling and extraction of enchytraeids (ISO 23611-3:2019)*
Osnova: EN ISO 23611-3:2019
ICS: 13.080.30

This Standard specifies a method for sampling, handling and extracting enchytraeids from terrestrial field soils as a prerequisite for using these animals as bioindicators (e.g. to assess the quality of a soil as a habitat for organisms). Basic information on the ecology of enchytraeids and their use as bioindicators in the terrestrial environment is included in the Bibliography. This document applies to all terrestrial biotopes in which enchytraeids occur. The sampling design of field studies in general is given in ISO 18400-101. These details can vary according to the climatic/ regional conditions of the site to be sampled and an overview on the determination of effects of pollutants on enchytraeids in field situations is given in Reference [6]. Methods for some other soil organism groups such as earthworms or arthropods are given in ISO 23611-1, ISO 23611-2, ISO 23611-4 and ISO 23611-5. This document is not applicable for very wet or flooded soils and might be difficult to use under extreme climatic or geographical conditions (e.g. in high mountains). When sampling soil invertebrates, it is highly recommendable to characterize the site (e.g. concerning soil properties, climate and land use). However, such a characterization is not covered by this document. ISO 10390, ISO 10694, ISO 11272, ISO 11274, ISO 11277, ISO 11461 and ISO 11465 are more suitable for measuring pH, particle size distribution, C/N ratio, organic carbon content and water-holding capacity.

**SIST EN ISO 25177:2020** SIST EN ISO 25177:2011
SIST ISO 25177:2011
**2020-01 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)**
Kakovost tal - Terenski opis tal (ISO 25177:2019)
*Soil quality - Field soil description (ISO 25177:2019)*
Osnova: EN ISO 25177:2019
ICS: 13.080.05

This Standard rovides guidance on the description of soil in the field and its environmental context. It is applicable to natural, near-natural, urban and industrial sites. The soil observations and measurements can be made on a project site level, on a plot level, on layer or horizon level and on specific soil constituents. It also provides guidance on how to describe layers of anthropogenic (artificial) material or layers that were not modified by pedogenic processes in the strict sense and how to describe coarse material of natural or artificial origin. This document can be used in combination with other publications that provide guidance or requirements regarding specific aspects of soil observations and measurements.

**SIST EN ISO 28258:2014/A1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)**
Kakovost tal - Digitalna izmenjava podatkov o tleh - Dopolnilo A1 (ISO 28258:2013/Amd 1:2019)
*Soil quality - Digital exchange of soil-related data - Amendment 1 (ISO 28258:2013/Amd 1:2019)*
Osnova: EN ISO 28258:2013/A1:2019
ICS: 35.240.70, 13.080.01

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 28258:2014.
This International Standard describes how to digitally exchange soil-related data. It aims to facilitate the exchange of valid, clearly described and specified soil-related data between individuals and organizations via digital systems, and enables any soil data producer, holder or user to find and transfer data in an unambiguous way. This International Standard contains definitions of features, several parameter specifications and encoding rules that allow consistent and retrievable data exchange. It also allows the explicit georeferencing of soil data by building on other International Standards, thus facilitating the use of soil data within geographical information systems (GIS). Because soil data are of various origins and are obtained according to a huge variety of description and classification systems, this International Standard provides no attribute catalogue, but a flexible approach to the unified encoding of soil data by implementing the provisions of ISO 19156 observations and measurements (OM) for use in soil science.

## SIST/TC KAV Kakovost vode

**SIST EN ISO 21253-1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)**
Kakovost vode - Metode za več spojin - 1. del: Merila za identifikacijo ciljnih spojin s plinsko in tekočinsko kromatografijo ter masno spektrometrijo (ISO 21253-1:2019)
*Water quality - Multi-compound class methods - Part 1: Criteria for the identification of target compounds by gas and liquid chromatography and mass spectrometry (ISO 21253-1:2019)*
Osnova: EN ISO 21253-1:2019
ICS: 71.040.50, 13.060.50

This International Standard gives criteria for mass spectrometric identification of target compounds in water. This document is a guideline for the identification of molecules <1 200 Da. For identification of larger molecules additional investigations are recommended. This standard shall be used in conjunction with standards developed for the determination of the specific compounds. If the standards for analysing specific compounds give criteria for identification, those criteria shall be followed.

**SIST EN ISO 21253-2:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)**
Kakovost vode - Metode za več spojin - 2. del: Merila za kvantitativno določevanje organskih spojin z analizno metodo za več spojin (ISO 21253-2:2019)
*Water quality - Multi-compound class methods - Part 2: Criteria for the quantitative determination of organic substances using a multi-compound class analytical method (ISO 21253-2:2019)*
Osnova: EN ISO 21253-2:2019
ICS: 71.040.50, 13.060.50

This document specifies the critical issues to address when developing in a laboratory a method for the simultaneous quantitative analysis of numerous organic compounds in water.

# SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

**SIST EN 17194:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)**
Krma: metode vzorčenja in analize - Določevanje deoksinivalenola, aflatoksina B1, fumonizina B1 in B2, toksinov T-2 in HT-2, zearalenona in ohratoksina A v sestavinah krme in krmni mešanici z LC-MS/MS
*Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of Deoxynivalenol, Aflatoxin B1, Fumonisin B1 & B2, T-2 & HT-2 toxins, Zearalenone and Ochratoxin A in feed materials and compound feed by LC-MS/MS*
Osnova: EN 17194:2019
ICS: 65.120

This European Standard method of analysis is applicable for the determination of Deoxynivalenol (DON) in the tested range of 96,2 µg/kg to 3 269 µg/kg, Aflatoxin B1 (AfB1) in the tested range of 2,62 µg/kg to 444 µg/kg, Fumonisin B1 (FB1) in the tested range of 693 µg/kg to 7 529 µg/kg, Fumonisin B2 (FB2) in the tested range of 203 µg/kg to 2 465 µg/kg, T-2 toxin in the tested range of 7,47 µg/kg to 360 µg/kg and HT-2 toxin in the tested range of 13,9 µg/kg to 1 758 µg/kg, Zearalenone (ZON) in the tested range of 34,3 µg/kg to 593 µg/kg and Ochratoxin A (OTA) in the tested range of 10,8 µg/kg to 228 µg/kg in cereals and cereal-based compound feed by liquid-chromatography tandem mass spectrometry (LC-MS/MS). The actual working ranges may extend beyond the tested ranges.

**SIST EN 17266:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Živila - Določevanje elementov in njihovih kemijskih oblik - Določevanje organskih živosrebrovih spojin v morski hrani z analizo elementarnega živega srebra
*Foodstuffs - Determination elements and their chemical species - Determination of organomercury in seafood by elemental mercury analysis*
Osnova: EN 17266:2019
ICS: 67.120.30

This document describes a method for the determination of organomercury in seafood/fishery products by elemental mercury analysis. The method has been successfully valideted in an interlaboratory study with a working range from 0,013 mg/kg to 5,12 mg/kg (HORRAT values <2) in seafood/fishery products [1], [2]. The limit of quantification is approximately 0,010 mg/kg organomercury (referring to dry weight, expressed as mercury) [3], [4]. Organic species of mercury, other than monomethylmercury, are also extracted and thus determined with this method. However, in seafood/fishery products the contribution from organic species of mercury other than monomethylmercury is negligible.

**SIST EN 17270:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)**
Krma: metode vzorčenja in analize - Določevanje teobromina v sestavinah krme in krmnih mešanicah, vključno s pridobljenimi sestavinami iz kakava, s tekočinsko kromatografijo
*Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of theobromine in feed materials and compound feed, including cocoa derived ingredients, by liquid chromatography*
Osnova: EN 17270:2019
ICS: 71.040.50, 65.120

This document method is applicable for the determination of theobromine in compound feed by liquid chromatography with UV detection in the tested range of 27 to 307 mg/kg. This method has been validated using complementary compound feed for adult dogs and complementary compound feedstuff for horses. The actual working range may extend beyond the tested range. Alternative chromatography conditions using liquid chromatography tandem mass spectrometry (LC-MS/MS) are also provided for the validated range of 49 to 307 mg/kg. This method has also been shown to be fit for purpose for the determination of theobromine in baking chocolate by both HPLC-UV and LC-MS/MS.

**SIST EN ISO 18862:2020**
**2020-01 (po) (en) 27 str. (G)**
Kava in proizvodi iz kave - Določevanje akrilamida - Metode z uporabo HPLC-MS/MS in GC-MS po derivatizaciji (ISO 18862:2016)
*Coffee and coffee products - Determination of acrylamide - Methods using HPLC-MS/MS and GC-MS after derivatization (ISO 18862:2016)*
Osnova: EN ISO 18862:2019
ICS: 67.140.20

ISO 18862:2016 specifies methods for the determination of acrylamide in coffee and coffee products by extraction with water, clean-up by solid-phase extraction and determination by HPLC-MS/MS and GC-MS. It was validated in a method validation study on roasted coffee, soluble coffee, coffee substitutes and coffee products with ranges from 53 ěg/kg to 612,1 ěg/kg.

**SIST EN ISO 19036:2020**
**2020-01 (po) (en) 47 str. (I)**
Mikrobiologija v prehranski verigi - Ocena merilne negotovosti pri kvantitativnem določanju (ISO 19036:2019)
*Microbiology of the food chain - Estimation of measurement uncertainty for quantitative determinations (ISO 19036:2019)*
Osnova: EN ISO 19036:2019
ICS: 07.100.30

This International Standard gives requirements and guidance for the estimation and expression of measurement uncertainty (MU) associated with quantitative results in microbiology of the food chain. It is applicable to the quantitative analysis
-of products intended for human consumption or the feeding of animals, and
-of environmental samples in the area of food production and food handling,
-of samples at the stage of primary production.
The quantitative analysis is typically carried out by enumeration of microorganisms using a colony-count technique. It is also generally applicable to other quantitative analyses, including Most Probable Number (MPN) techniques and instrumental methods. The uncertainty estimated by this International Standard does not include systematic effects (“trueness” or “bias”).

**SIST EN ISO 21572:2020** SIST EN ISO 21572:2013
**2020-01 (po) (en) 34 str. (H)**
Živila - Analiza molekulskih biomarkerjev - Imunokemijske metode za odkrivanje prisotnosti in kvantifikacijo beljakovin (ISO 21572:2019)
*Foodstuffs - Molecular biomarker analysis - Immunochemical methods for the detection and quantification of proteins (ISO 21572:2019)*
Osnova: EN ISO 21572:2019
ICS: 67.050

This Standard specifies performance criteria for immunochemical methods for the detection and/or quantification of a specific protein or protein(s) of interest [POI(s)] in a specified matrix. The methods discussed are applicable to the analysis of proteins from a variety of sample types. Some uses for these methods include, but are not limited to, analysing proteins involved in crop and food production, food processing, food marketing, food safety, biotechnology or disease indexing.

# SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

**SIST EN 300 328 V2.2.2:2020**
**2020-01 (po) (en) 101 str. (N)**
Širokopasovni prenosni sistemi - Oprema za prenos podatkov v frekvenčnem pasu 2,4 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
*Wideband transmission systems - Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band - Harmonised Standard for access to radio spectrum*
Osnova: ETSI EN 300 328 V2.2.0 (2017-11)
ICS: 33.060.99

The present document applies to Wideband Data Transmission equipment. The present document also describes spectrum access requirements to facilitate spectrum sharing with other equipment. Wideband Data Transmission equipment covered by the present document is operated in accordance with the ERC Recommendation 70-03 [i.6], annex 3 or Commission Decision 2006/771/EC [i.7] (and its amendments). Equipment using Ultra Wide Band (UWB) technology is not covered by the present document.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

**SIST EN 301 489-1 V2.2.3:2020**
**2020-01 (po) (en) 36 str. (H)**
Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve - 1. del: Splošne tehnične zahteve - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost
*ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 1: Common technical requirements - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility*
Osnova: ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ICS: 33.100.01, 33.060.01

The present document specifies methods of measurements and technical characteristics for radio equipment and associated ancillary equipment, excluding broadcast receivers, in respect of ElectroMagnetic Compatibility (EMC). Technical specifications related to the antenna port of radio equipment and radiated emissions from the enclosure port of radio equipment and combinations of radio and ancillary equipment are not included in the present document. Such technical specifications are normally found in the relevant product standards for the effective use of the radio spectrum.
NOTE 1: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.
NOTE 2: Other standards may apply in place of the present document, e.g. product specific standards in the ETSI EN 301 489 [i.13] series.

**SIST EN 301 908-1 V13.1.1:2020**
**2020-01 (po) (en) 27 str. (G)**
Celična omrežja IMT - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra - 1. del: Uvod in splošne zahteve
*IMT cellular networks - Harmonised Standard for access to radio spectrum - Part 1: Introduction and common requirements*
Osnova: ETSI EN 301 908-1 V13.1.1 (2019-11)
ICS: 33.070.99, 33.060.99

The present document applies to user equipment, repeaters and base stations for IMT, falling within the scope of one of the other parts of ETSI EN 301 908 [i.8], except for IMT-2000 FDMA/TDMA (DECT). The present document also covers the corresponding ancillary equipment.
NOTE 1: ETSI EN 301 908-10 [i.7] contains in particular requirements for radiated spurious emissions and control and monitoring functions applicable to IMT-2000 FDMA/TDMA (DECT) equipment. The

present document includes technical requirements which are common to equipment falling within the scope of several of the other parts. It should be used in conjunction of at least another part of ETSI EN 301 908 [i.8].
NOTE 2: The other parts of ETSI EN 301 908 [i.8], which are listed in the foreword of the present document, specify technical requirements in respect of a particular type of IMT equipment.
NOTE 3: Recommendations ITU-R M.1457-12 [i.4] and M.2012-1 [i.5] define the characteristics of the members of the IMT-2000 family and IMT-Advanced respectively by means of references to technical specifications developed by Standards Development organizations. The present document applies to equipment designed to meet any version of the terrestrial specifications referenced in Recommendations ITU-R M.1457-12 [i.4] and M.2012-1 [i.5]. The present document contains requirements to demonstrate that radio equipment both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference.
NOTE 4: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

**SIST EN IEC 61169-1-2:2020**
**2020-01 (po) (en) 13 str. (D)**
Radiofrekvenčni konektorji - 1-2. del: Električne preskusne metode - Vstavitveno slabljenje (IEC 61169-1-2:2019)
*Radio-frequency connectors - Part 1-2: Electrical test methods - Insertion loss (IEC 61169-1-2:2019)*
Osnova: EN IEC 61169-1-2:2019
ICS: 33.120.30

The document provides test methods for the insertion loss of radio-frequency (RF) connectors. This document is applicable to cable RF connectors, microstrip RF connectors and RF connector adapters. It is also applicable to RF channels in multi-RF channel connectors and hybrid connectors which contain any combination of coaxial contact, optical fibres contact, and current-carrying electrical contact element.

**SIST EN IEC 61169-64:2020**
**2020-01 (po) (en) 25 str. (F)**
Radiofrekvenčni konektorji - 64. del: Področna specifikacija - Radiofrekvenčni (RF) koaksialni konektorji z notranjim premerom 0,8 mm zunanjega vodnika - Karakteristična impedanca 50 ohm (tip 0,8) (IEC 61169-64:2019)
*Radio frequency connectors - Part 64: Sectional specification - RF coaxial connectors with 0,8 mm inner diameter of outer conductor - Characteristic impedance 50 Ω (type 0,8) (IEC 61169-64:2019)*
Osnova: EN IEC 61169-64:2019
ICS: 33.120.30

EN-IEC 61169-64, which is a sectional specification (SS), provides information and rules for the preparation of detail specifications (DS) for IEC 61169 (all parts) coaxial connectors with 0,8 mm coupling. The connectors are used with cables with characteristic impedance 50 O in an operating frequency range up to 145 GHz. The connectors are widely used in communications and measurements. It describes the interface dimensions for general purpose connectors with gauging information and the mandatory tests selected from IEC 61169-1, applicable to all detail specifications relative to type 0,8 connectors. This specification indicates the recommended performance characteristics to be considered when writing a DS and covers all tests schedules and inspection requirements. All un-dimensioned pictorial configurations are for reference purpose only.

**SIST EN IEC 61300-3-21:2020** SIST EN 61300-3-21:2016
**2020-01 (po) (en) 13 str. (D)**
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Osnovni preskusni in merilni postopki - 3-21. del: Preiskave in meritve - Preklopni čas (IEC 61300-3-21:2019)
*Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-21: Examinations and measurements - Switching time (IEC 61300-3-21:2019)*
Osnova: EN IEC 61300-3-21:2019
ICS: 33.180.20

The document describes a method to measure the switching time and related performance parameters of a fibre optic spatial switch when the actuation energy is applied or removed to change the state of the switch.

**SIST EN IEC 63138-1:2020**
**2020-01 (po) (en) 35 str. (H)**
Konektorji za večfrekvenčni radijski kanal - 1. del: Splošna specifikacija - Splošne zahteve in merilne metode (IEC 63138-1:2019)
*Multi-channel radio frequency connectors - Part 1: Generic specification - General requirements and test methods (IEC 63138-1:2019)*
Osnova: EN IEC 63138-1:2019
ICS: 33.120.30

EN-IEC 63138-1, which is a generic specification, specifies general requirements for multi-channel radio-frequency connectors, including terms and definitions, design and construction, ratings and characteristics, climatic categories, IEC type designation, requirements and test procedures, quality assessment, marking, etc. It provides the basis for establishing the sectional specifications for various multichannel radiofrequency connector types. This document applies to multi-channel radio-frequency connectors (called "connectors", hereinafter) for use in communications, electronics and other equipment.

## SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

**SIST EN 62751-2:2014/A1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
Ugotavljanje izgub moči v napetostnih pretvorniških ventilih za visokonapetostne enosmerne sisteme - 2. del: Modularni večnivojski pretvorniki (IEC 62751-2:2014/A1:2019)
*Power losses in voltage sourced converter (VSC) valves for high-voltage direct current (HVDC) systems - Part 2: Modular multilevel converters (IEC 62751-2:2014/A1:2019)*
Osnova: EN 62751-2:2014/A1:2019
ICS: 29.240.01, 29.200

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 62751-2:2014.
Ta del standarda IEC 62751 podaja podrobno metodo, ki naj bi se sprejela za izračun izgub moči v ventilih za sistem HVDC na osnovi »modularnega večnivojskega pretvornika«, pri katerem je vsak ventil v pretvorniku sestavljen iz številnih zaporedno vezanih samostojnih, krmiljenih napetostnih virov z dvema priključkoma. Uporablja se v primerih, kjer je posamezna modularna celica uporablja samo eno izklopno polprevodniško napravo pri vsakem stikalnem položaju, in v primerih, kjer posamezni stikalni položaj vsebuje več zaporedno vezanih izklopnih polprevodniških naprav (topologija: imenovan tudi »kaskadni dvonivojski pretvornik«). Glavne formule so podane za dvonivojsko »pol mostično« konfiguracijo, vendar so v dodatku A podane tudi smernice, kako rezultate razširiti na določene druge vrste konfiguracije gradnikov MMC. Standard je zapisan zlasti za bipolarne tranzistorje z izoliranimi vrati (IGBT), vendar se lahko uporablja tudi za navodila v primeru, da se uporabljajo druge vrste izklopnih polprevodniških naprav. Izgube moči v drugih elementih opreme v napravi HVDC, razen pretvorniških ventilov, so

izključene iz področja uporabe tega standarda. Ta standard se ne uporablja za pretvorniške ventile za sisteme HVDC s pretvorniki z linijsko komutacijo.

**SIST EN IEC 60633:2020** SIST EN 60633:2001
SIST EN 60633:2001/A1:2010
SIST EN 60633:2001/A2:2015

**2020-01 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)**
Visokonapetostni enosmerni prenos (HVDC) - Slovar (IEC 60633:2019)
*High-voltage direct current (HVDC) transmission - Vocabulary (IEC 60633:2019)*
Osnova: EN IEC 60633:2019
ICS: 01.040.29, 29.200

This Standard defines terms for high-voltage direct current (HVDC) power transmission systems and for HVDC substations using electronic power converters for the conversion from AC to DC or vice versa. This document is applicable to HVDC substations with line commutated converters, most commonly based on three-phase bridge (double way) connections (see Figure 2) in which unidirectional electronic valves, for example semiconductor valves, are used. For the thyristor valves, only the most important definitions are included in this document. A more comprehensive list of HVDC valve terminology is given in IEC 60700-2.

**SIST EN IEC 62040-1:2019/AC:2020**
**2020-01 (po) (en,fr) 3 str. (AC)**
Sistemi z neprekinjenim napajanjem (UPS) - 1. del: Varnostne zahteve
*Uninterruptible power systems (UPS) - Part 1: Safety requirements*
Osnova: EN IEC 62040-1:2019/AC:2019-11
ICS: 29.200

Popravek k standardu SIST EN IEC 62040-1:2019.
Ta standard se uporablja za premične, stacionarne, fiksne ali vgrajene sisteme z neprekinjenim napajanjem za uporabo v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih, ki so namenjeni vgradnji na katero koli mesto, dostopno laikom, ali na ustrezne lokacije z omejenim dostopom, ki pri fiksni frekvenci zagotavljajo izhodno izmenično napetost, pri čemer vrednosti na vratih ne presegajo 1000 V izmenične napetosti ali 1500 V enosmerne napetosti, ter vključujejo napravo za shranjevanje električne energije. Uporablja se za stalno priklopljene sisteme z neprekinjenim napajanjem, če je sistem sestavljen iz vzajemno povezanih enot ali samostojnih enot, upoštevajoč namestitev, uporabo in vzdrževanje sistema z neprekinjenim napajanjem na način, ki ga je predpisal proizvajalec. Obstajajo tudi druge naprave. Ko se torej v besedilu tega dokumenta pojavi »baterija«, se to lahko razume kot »naprava za shranjevanje energije«. Ta dokument določa zahteve za zagotavljanje varnosti laikov, ki pridejo v stik s sistemom z neprekinjenim napajanjem, in (če je to izrecno omenjeno) strokovnjakov. Cilj je zmanjšanje tveganja požara, električnega udara, toplotnih, energijskih in mehaničnih tveganj med uporabo, delovanjem ter, kjer je to navedeno, popravilom in vzdrževanjem. Ta standard za izdelke je usklajen z ustreznimi deli publikacije skupinske varnosti IEC 62477-1:2012 za električne močnostne pretvorniške sisteme in vsebuje dodatne zahteve, pomembne za sisteme z neprekinjenim napajanjem. Ta dokument ne zajema: – sistemov z neprekinjenim napajanjem brez enosmernega izhoda; – sistemov za delovanje na premičnih platformah, kar med drugim vključuje letala, ladje in motorna vozila; – zunanjih izmeničnih in enosmernih vhodnih in izhodnih električnih razdelilnikov, ki so zajeti v posebnih standardih za izdelke; – samostojnih sistemov s statičnim prenosom (STS), ki so zajeti v standardu IEC 62310-1; – sistemov, ki izhodno napetost pridobivajo iz vrteče se naprave; – telekomunikacijskih naprav, ki niso sistemi z neprekinjenim napajanjem teh naprav; – funkcionalne varnosti, ki jo zajema standard IEC 61508 (vsi deli).

**SIST EN IEC 62443-3-3:2019/AC:2020**
**2020-01 (po) (en) 3 str. (AC)**
Industrijska komunikacijska omrežja - Zaščita omrežja in sistema - 3-3. del: Zahteve za zaščito in nivoje varnosti sistemov (IEC 62443-3-3:2013/COR1:2014)
*Industrial communication networks - Network and system security - Part 3-3: System security requirements and security levels (IEC 62443-3-3:2013/COR1:2014)*
Osnova: EN IEC 62443-3-3:2019/AC:2019-10
ICS: 25.040.01, 35.110

Popravek k standardu SIST EN IEC 62443-3-3:2019. Ta del skupine standardov IEC 62443 podaja podrobne tehnične zahteve za nadzorne sisteme (SR), ki so povezane s sedmimi temeljnimi zahtevami (FR), opisanimi v standardu IEC 62443 1 1, vključno z določanjem zahtev za nivoje varnosti zmogljivosti nadzornega sistema, SL-C (nadzorni sistem). Te zahteve bodo uporabljali različni člani skupnosti industrijske avtomatizacije in nadzornih sistemov (IACS) poleg opredeljenih con in vodov za obravnavani sistem (SuC) pri razvijanju ustreznih ciljnih nivojev varnosti nadzornega sistema, SL-T (nadzorni sistem), za določeno dobrino.
Kot je opredeljeno v standardu IEC 62443 1 1, obstaja sedem temeljnih zahtev:
a) nadzor identifikacije in preverjanja pristnosti (IAC),
b) nadzor uporabe (UC),
c) celovitost sistema (SI),
d) zaupnost podatkov (DC),
e) omejen pretok podatkov (RDF),
f) pravočasen odziv na dogodke (TRE) in
g) razpoložljivost virov (RA).
Teh sedem zahtev so temelj za nivoje varnosti zmogljivosti nadzornega sistema, SL-C (nadzorni sistem). Opredelitev zmogljivosti zaščite na ravni nadzornega sistema je cilj tega standarda v nasprotju s ciljnimi nivoji varnosti, SL-T, ali doseženimi nivoji varnosti, SL-A, ki niso zajeti. Glej standard IEC 62443 2 1 za enakovreden nabor netehničnih, s programom povezanih zahtev za sistem, ki so potrebne za v celoti dosežene ciljne nivoje varnosti nadzornega sistema.

## SIST/TC OCE Oprema za ceste

**SIST EN 13422:2020** SIST EN 13422:2005+A1:2009
**2020-01 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)**
Pokončni cestni znaki - Prenosni upogljivi opozorilni in usmerjevalni znaki - Prenosni cestni signalni znaki - Stožci in valji
*Vertical road signs - Portable deformable warning devices and delineators - Portable road traffic signs - Cones and cylinders*
Osnova: EN 13422:2019
ICS: 93.080.30

This document specifies requirements for new traffic cones and new traffic cylinders with retroreflective properties. This document specifies minimum essential visual and physical performance characteristics; test methods for determination of product performance and the means by which this performance may be communicated to the user and the public including safety enforcement agencies. The document provides a series of categories or classes by which a traffic cone or traffic cylinder may be specified for use in different applications in accordance with best practice. In the case of physical properties, performance levels and indicative tests are provided for cold weather, stability, and impact resistance when dropped. Requirements for visual recognition properties, colour, retro-reflectivity and luminance are provided. Provision for identification and marking to declared levels of performance is provided. There are other product shapes which perform similar functions. This document does not cover devices made in other shapes, or which do not meet the design requirements of this document.

## SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

**SIST EN 13819-3:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)**
Varovala sluha - Preskušanje - 3. del: Dodatna akustična preskusna metoda
*Hearing protectors - Testing - Part 3: Supplementary acoustic test method*
Osnova: EN 13819-3:2019
ICS: 13.340.20

This European Standard specifies supplementary acoustic test methods for hearing protectors. The purpose of these tests is to enable assessment of the hearing protector performance as specified in the appropriate product standards.

**SIST EN 510:2020** SIST EN 510:1996
**2020-01 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)**
Opredelitev zahtev za varovalno oblačilo, kjer je nevarnost, da se oblačilo zaplete ob gibajoče dele
*Specification for protective clothing for use where there is a risk of entanglement with moving parts*
Osnova: EN 510:2019
ICS: 13.340.10

This standard specifies the properties of protective clothing that minimize the risk of its entanglement or drawing-in by moving parts when the wearer is working at or near hazardous moving machines or devices. This standard does not include protective clothing against injuries by special moving machine parts for which specific standards exist, e.g. protective clothing for users of chainsaws.

**SIST EN ISO 13287:2020** SIST EN ISO 13287:2013
**2020-01 (po) (en) 31 str. (G)**
Osebna varovalna oprema - Obutev - Preskusna metoda za ugotavljanje upornosti zdrsa (ISO 13287:2019)
*Personal protective equipment - Footwear - Test method for slip resistance (ISO 13287:2019)*
Osnova: EN ISO 13287:2019
ICS: 13.340.50

This standard specifies a method of test for the slip resistance of PPE footwear. It is not applicable to special purpose footwear containing spikes, metal studs or similar. Footwear claiming ‘ slip resistance’ would be deemed an item of personal protective equipment.

**SIST EN ISO 18640-1:2018/A1:2020**
**2020-01 (po) (en) 8 str. (B)**
Varovalna obleka za gasilce - Fiziološki vpliv - 1. del: Merjenje skupnega prenosa toplote in vlage s torzom za potenje - Dopolnilo A1 (ISO 18640-1:2018/Amd 1:2019)
*Protective clothing for firefighters - Physiological impact - Part 1: Measurement of coupled heat and moisture transfer with the sweating torso - Amendment 1 (ISO 18640-1:2018/Amd 1:2019)*
Osnova: EN ISO 18640-1:2018/A1:2019
ICS: 13.220.10, 13.340.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 18640-1:2018.
Ta evropski standard določa torzo za potenje kot metodo za merjenje skupnega prenosa toplote in mase skozi varovalno obleko v specifičnih pogojih dela gasilcev. OPOMBA: torzo za potenje je bil zasnovan za izvajanje laboratorijskih preskusov z visoko stopnjo ponovljivosti za prenos toplote in mase na oblačila v nadzorovanih pogojih, ki so zelo podobni dejanskim pogojem. Torzo za potenje je valj, ki je enake velikosti kot človeški trup. Plasti merilnega valja so izdelan iz kompaktnega teflona, polietilena in aluminija.

Takšna kombinacija materialov omogoča izdelavo modela za procese prehajanja. Na ta način je mogoče posnemati spremembe v temperaturi kože in bazalni temperaturi. Torzo za potenje skupaj vsebuje 54 šob za potenje z neodvisnim upravljanjem. Valj je na obeh koncih opremljen z ogrevanim varovalom, ki preprečuje aksialno izgubo toplote. Za ogrevanje valja in toplotnih varoval se uporabljajo električne grelne folije. Torzo za potenje lahko deluje s stalno temperaturo površine ali s stalnim ogrevanjem. Celoten torzo za potenje je postavljen na natančno tehtnico, s katero je mogoče oceniti količino izhlapele in kondenzirane vode.

**SIST EN ISO 27065:2018/A1:2020**
**2020-01 (po) (en) 11 str. (C)**
Varovalna obleka - Zahtevane lastnosti za varovalno oblačilo, ki ga nosijo osebe, ki rokujejo s pesticidi, in delavci pri ponovnem vstopu na kontaminirano območje - Dopolnilo A1: Nadomestni kemijski preskus (ISO 27065:2017/Amd 1:2019)
*Protective clothing - Performance requirements for protective clothing worn by operators applying pesticides and for re-entry workers - Amendment 1: Surrogate test chemical (ISO 27065:2017/Amd 1:2019)*
Osnova: EN ISO 27065:2017/A1:2019
ICS: 13.340.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 27065:2018.
Ta mednarodni standard določa minimalne zahteve glede zmogljivosti, razvrščanja in označevanja varovalnih oblačil za izvajalce tretiranja, ki ravnajo s tekočimi pesticidi, in delavce pri ponovnem vstopu na kontaminirano območje. Ravnanje s pesticidi vključuje njihov nanos v razredčeni sestavi, mešanje in polnjenje ter druge dejavnosti, kot so čiščenje kontaminirane opreme in posode. Med varovalna oblačila, ki so zajeta v tem mednarodnem standardu, med drugim spadajo zlasti srajce, jopiči, hlače, kombinezoni, predpasniki, zaščitni rokavi, kape/klobuki in druga pokrivala iz tekstilnih materialov ter materiali, nameščeni pod nahrbtne škropilnike. Ta mednarodni standard ne obravnava predmetov, ki se uporabljajo za zaščito dihalnih poti, rok in nog. Ta mednarodni standard ne obravnava zaščite pred biocidi, fumiganti ali izjemno hlapne tekočine.

**SIST EN ISO 374-2:2020** SIST EN 374-2:2015
**2020-01 (po) (en) 16 str. (D)**
Varovalne rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 2. del: Ugotavljanje odpornosti proti penetraciji (ISO 374-2:2019)
*Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 2: Determination of resistance to penetration (ISO 374-2:2019)*
Osnova: EN ISO 374-2:2019
ICS: 13.340.40

This Standard specifies a test method for the penetration resistance of gloves that protect against dangerous chemicals and/or micro-organisms.

**SIST EN ISO 374-4:2020** SIST EN 374-4:2014
**2020-01 (po) (en) 15 str. (D)**
Varovalne rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 4. del: Ugotavljanje odpornosti proti razkroju zaradi kemikalij (ISO 374-4:2019)
*Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 4: Determination of resistance to degradation by chemicals (ISO 374-4:2019)*
Osnova: EN ISO 374-4:2019
ICS: 13.340.40

This document specifies the test method for the determination of the resistance of protective glove materials to Degradation by dangerous chemicals with continuous contact.

# SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

**SIST-TS CEN/TS 13476-4:2020** SIST-TS CEN/TS 13476-4:2013
**2020-01 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)**
Cevni sistemi iz polimernih materialov za odpadno vodo in kanalizacijo, ki delujejo po težnostnem principu in so položeni v zemljo - Cevni sistemi s strukturirano steno iz nemehčanega polivinilklorida (PVC-U), polipropilena (PP) in polietilena (PE) - 4. del: Ugotavljanje skladnosti
*Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Structured-wall piping systems of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 4: Assessment of conformity*
Osnova: CEN/TS 13476-4:2019
ICS: 93.030, 91.140.80, 23.040.05

This document gives guidance for the assessment of conformity of materials, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 13476 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures.
NOTE 1 The quality management system is expected to conform to or be no less stringent than the relevant requirements to EN ISO 9001 [1].
NOTE 2 If third-party certification is involved, the certification body can be accredited to EN ISO/IEC 17065 [2] or EN ISO/IEC 17021 [3], as applicable.
NOTE 3 In order to help the reader, a basic test matrix is given in Annex A.
In conjunction with EN 13476 1, EN 13476 2 and EN 13476 3 this document is applicable to Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage — Structural-wall piping systems of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE):
- for non-pressure underground drainage and sewerage outside the building structure (application area code "U") reflected in the marking of products by "U", and
- for non-pressure underground drainage and sewerage for both buried in ground within the building structure (application area code "D" and outside the building structure (application area code "U") reflected in the marking of products by "UD".

**SIST-TS CEN/TS 1451-2:2020** SIST-TS CEN/TS 1451-2:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)**
Cevni sistemi iz polimernih materialov za (nizko- in visokotemperaturne) odvodne sisteme v zgradbah - Polipropilen (PP) - 2. del: Navodilo za ugotavljanje skladnosti
*Plastic piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure - Polypropylene (PP) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity*
Osnova: CEN/TS 1451-2:2019
ICS: 91.140.80, 23.040.20

This document gives guidance for the assessment of conformity of materials, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 1451 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of third-party certification procedures.
NOTE 1 The quality management system is expected to conform to or is no less stringent than the relevant requirements to EN ISO 9001 [1].
NOTE 2 If third-party certification is involved, the certification body is expected be accredited to EN ISO/IEC 17065 [2] or EN ISO/IEC 17021 [3], as applicable.
NOTE 3 In order to help the readers, a summary of the test regime is given in Annex A.
In conjunction with EN 1451 1 this document is applicable to piping systems made of polypropylene (PP) intended to be used: - for soil and waste discharge systems (low and high temperature) inside buildings (application area code "B") and, - for soil and waste discharge systems (low and high temperature) for both inside buildings and buried in ground within the building structure (application area code "BD") This is reflected in the marking of products by "B" or "BD".

**SIST-TS CEN/TS 1852-2:2020** SIST-TS CEN/TS 1852-2:2016
**2020-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)**
Cevni sistemi iz polimernih materialov za odpadno vodo in kanalizacijo, ki delujejo po težnostnem principu in so položeni v zemljo - Polipropilen (PP) - 2. del: Navodilo za ugotavljanje skladnosti
*Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polypropylene (PP) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity*
Osnova: CEN/TS 1852-2:2019
ICS: 23.040.05, 93.030

This document gives guidance for the assessment of conformity of materials, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 1852 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures.
NOTE 1 The quality management system is expected to conform to or be no less stringent than the relevant requirements in EN ISO 9001 [1].
NOTE 2 If third-party certification is involved, the certification body is expected be accredited to EN ISO/IEC 17065 [2] or EN ISO/IEC 17021 [3], as applicable.
NOTE 3 In order to help the reader, a basic test matrix is given in Annex A.
In conjunction with EN 1852-1 this document is applicable to solid wall piping systems made of polypropylene (PP) intended to be used for:
- non-pressure underground drainage and sewerage outside the building structure (application area code "U"), and
- non-pressure underground drainage and sewerage for both buried in ground within the building structure (application area code "D") and outside the building structure.
This is reflected in the marking of products by "U" and "UD".

## SIST/TC PKG Preskušanje kovinskih gradiv

**SIST-TS CEN ISO/TS 25107:2020** SIST-TP CEN ISO/TR 25107:2007
**2020-01 (po) (en;fr;de) 89 str. (M)**
Neporušitvene preiskave - Programi usposabljanja osebja za neporušitveno preskušanje (ISO/TS 25107:2019)
*Non-destructive testing - NDT training syllabuses (ISO/TS 25107:2019)*
Osnova: CEN ISO/TS 25107:2019
ICS: 03.100.30, 19.100

This document gives requirements and recommendations for non-destructive testing (NDT) training syllabuses, with the intention of harmonizing and maintaining the general standard of training of NDT personnel for industrial needs. It also establishes the minimum requirements for effective structured training of NDT personnel to ensure eligibility for qualification examinations leading to third-party certification according to recognized standards. In addition to non-destructive testing in general, its guidelines for syllabuses cover acoustic emission testing, eddy current testing, leak testing, magnetic testing, penetrant testing, radiographic testing, ultrasonic testing, visual testing, thermographic testing, and strain gauge testing. ISO/TS 25108 gives requirements and recommendations for NDT training organizations.

# SIST/TC PLN Plinske naprave za dom

**SIST EN 15332:2020** SIST EN 15332:2008
**2020-01 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)**
Kotli za gretje - Energijsko ocenjevanje hranilnikov tople vode
*Heating boilers - Energy assessment of hot water storage tanks*
Osnova: EN 15332:2019
ICS: 27.015, 27.060.01, 91.140.65

This European Standard specifies a method for energy assessment of un-vented (closed) hot water storage tanks with a capacity up to 1 500 l, intended to be equipped with an external heat source and used for domestic hot water production. Whilst storage water heaters intended primarily for direct heating are not covered by this European Standard, it does allow the provision of electric heating elements for auxiliary use.

**SIST EN 17082:2020** SIST EN 1020:2010
SIST EN 1196:2012
SIST EN 1319:2010
SIST EN 525:2009
SIST EN 621:2010
SIST EN 778:2010
**2020-01 (po) (en;fr;de) 193 str. (R)**
Plinski grelniki zraka s prisilno konvekcijo za gretje stanovanjskih in nestanovanjskih prostorov z nazivno močjo do vključno 300 kW
*Domestic and non-domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW*
Osnova: EN 17082:2019
ICS: 97.100.20

This European Standard specifies the requirements and test methods for the safety and efficiency of gas fired air heaters with or without a fan to assist the transportation of combustion air and/or flue gases, hereafter referred to as "appliances".
This European Standard applies to Type A2, A3, B11, B11AS, B11BS, B12, B12AS, B12BS, B13, B13AS, B13BS, B14, B14AS, B14BS, B22, B23, B41, B41AS, B41BS, B42, B42AS, B42BS, B43, B43AS, B43BS, B44, B44AS, B44BS, B52, B53, C11, C12, C13, C21, C31, C32, C33, C41, C62 and C63 appliances with an input not exceeding 300 kW (net cv basis), intended for use in single unit residential dwellings and in other than single unit residential units. Provision of the heated air may be by means of ducting.
This European Standard does not apply to:
a) dual purpose air conditioning appliances (heating and cooling);
b) appliances where the air is heated by an intermediate fluid;
c) portable or transportable forced convection appliances;
d) domestic appliances for outdoor installation;
e) appliances fitted with manual or automatic means of adjusting the combustion products evacuation by means of flue dampers;
f) appliances having multiple heating units with a single draught diverter;
g) appliances fitted with more than one flue outlet;
h) appliances fitted with gas boosters;
i) domestic appliances of type C22, C23, C42, C43, C52 and C53;
j) C21 and C41 appliances for 3rd family gases;
NOTE For C41 appliances, see all requirements and test methods that are valid for C21 appliances, unless otherwise stated.
This European Standard is applicable to appliances which are intended to be type tested. It also includes requirements concerning the evaluation of conformity, including factory production control, but these requirements only apply to POCEDs and their associated terminals.

**SIST EN 17175:2020**

SIST EN 416-1:2009
SIST EN 416-2:2006
SIST EN 777-4:2009

**2020-01 (po) (en;fr;de) 162 str. (P)**

Stropna plinska linijska sevala in cevna sevala z več plinskimi gorilniki za gretje nestanovanjskih prostorov - Varnost in energijska učinkovitost

*Gas-fired overhead radiant strip heaters and multi-burner continuous radiant tube heater systems for non-domestic use - Safety and energy efficiency*

Osnova: EN 17175:2019
ICS: 97.100.20

This document specifies the requirements and test methods for the construction, safety, classification, marking and efficiency of non-domestic gas-fired overhead radiant strips heaters and multi-burner continuous radiant tube heater systems (referred to in the body of the text as the “system”) with each burner unit under the control of an automatic burner control system.
For radiant strip heaters incorporating a single burner, this standard is applicable to Type B22, B23, B52, B53, C12, C13, C32, C33 C52 and C53 appliances intended for use in other than domestic dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means.
For multi-burner continuous radiant tube heater systems this standard is applicable to type B22, B52, and C52 appliances intended for use in other than domestic dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means. This standard also includes appliances incorporating a secondary heat exchanger in the flue system.
This standard is not applicable to:
a) appliances designed for use in domestic dwelling;
b) outdoor appliances;
c) radiant strip heaters where the heat input is in excess of 300 KW (based on the net calorific value of the appropriate reference test gas);
d) continuous radiant tube heater systems where the heat input of any individual burner unit is in excess of 70 kW (based on the net calorific value of the appropriate reference test gas);
e) appliances having combustion products evacuation ducts that are non-metallic in the flue system – except ducts downstream of a possible additional condensing exhaust gas heat exchanger.
In addition, for heater systems incorporating multiple tube heaters this standard is not applicable to:
f) appliances that are designed for continuous condensation within the flue system under normal operating conditions – except downstream a possible additional exhaust gas heat exchanger.
This standard is applicable to appliances which are intended to be type tested.

**SIST EN 416:2020**

SIST EN 416-1:2009
SIST EN 416-2:2006
SIST EN 777-1:2009
SIST EN 777-2:2009
SIST EN 777-3:2009

**2020-01 (po) (en;fr;de) 167 str. (P)**

Stropna cevna sevala z enim ali več plinskimi gorilniki za gretje nestanovanjskih prostorov - Varnost in energijska učinkovitost

*Gas-fired overhead radiant tube heaters and radiant tube heater systems for non-domestic use - Safety and energy efficiency*

Osnova: EN 416:2019
ICS: 97.100.20

This European Standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, classification, marking and efficiency of non-domestic gas-fired overhead radiant tube heaters incorporating a single burner and multiple burner systems (referred to in the body of the text as the "system") with each burner unit under the control of an automatic burner control system. For radiant tube heaters incorporating a single burner, this standard is applicable to Type A2, A3, B12, B13, B22, B23, B42, B43, B52, B53, C12, C13, C32, C33, C52 and C53 appliances intended for use in other than domestic

dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means located upstream of the draught diverter, if provided. For radiant tube heater systems incorporating multiple tube heater segments, this standard is applicable to Type B52, B52x, B53 and B53x systems intended for use in other than domestic dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means. This standard also includes appliances incorporating a secondary heat exchanger in the flue system.
This standard is not applicable to:
a) appliances designed for use in domestic dwelling;
b) outdoor appliances;
c) appliances where the heat input of any individual burner unit is in excess of 120 kW (based on the net calorific value of the appropriate reference test gas);
d) appliances having combustion products evacuation ducts that are non-metallic in the flue system - except ducts downstream of a possible additional condensing exhaust gas heat exchanger.
In addition, for heater systems incorporating multiple tube heaters this standard is not applicable to:
e) appliances and systems that are designed for continuous condensation within the flue system under normal operating conditions - except downstream a possible additional exhaust gas heat exchanger.
This standard is applicable to systems which are intended to be type tested.

**SIST EN 419:2020** SIST EN 419-1:2009
SIST EN 419-2:2006

**2020-01 (po) (en;fr;de) 114 str. (N)**
Stropna plinska sevala z zgorevanjem na površini za gretje nestanovanjskih prostorov - Varnost in energijska učinkovitost
*Gas-fired overhead luminous radiant heaters for non-domestic use - Safety and energy efficiency*
Osnova: EN 419:2019
ICS: 97.100.20

This European Standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, rational use of energy, classification and marking of non-domestic gas-fired overhead luminous radiant heaters for environmental comfort, referred to in the body of the text as "appliances".
This European Standard is applicable to Type A1 and Type A3 appliances only (see 4.2.2) intended for use in other than residential dwellings:
a) low gas pressure appliances operating at pressures up to and including 50 mbar;
b) medium gas pressure appliances operating at pressures above 50 mbar and up to 2 bar.
This European Standard is not applicable to:
- appliances designed for use in domestic dwellings;
- outdoor appliances;
- appliances of heat input in excess of 120 kW (based on the net calorific value of the appropriate reference gas);
This standard is applicable to appliances which are intended to be type tested.

## SIST/TC POH Pohištvo

**SIST EN 1130:2020** SIST EN 1130-1:1996
SIST EN 1130-2:1996

**2020-01 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)**
Pohištvo za otroke - Zibelke - Varnostne zahteve in preskusne metode
*Children's furniture - Cribs - Safety requirements and test methods*
Osnova: EN 1130:2019
ICS: 97.190, 97.140

This European Standard specifies safety requirements for cribs (including cradles, suspended baby beds and bedside sleepers) for domestic and non-domestic use with an internal length of the base less than or equal to 900 mm used to lay young babies for sleeping until they are able to sit unaided, or push up on its

hands and knees. Products that can be converted into other items may be covered by other relevant European standards. Electrical safety is not covered in this standard. This standard does not cover cribs used for medical purposes. Mattresses provided with the crib are not covered by this standard.

## SIST/TC POZ Požarna varnost

**SIST EN 1366-12:2014+A1:2020** SIST EN 1366-12:2014
**2020-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)**
Preskusi požarne odpornosti servisnih inštalacij - 12. del: Nemehanske požarne pregrade za prezračevalne kanale
*Fire resistance tests for service installations - Part 12: Non-mechanical fire barrier for ventilation ductwork*
Osnova: EN 1366-12:2014+A1:2019
ICS: 91.060.40, 13.220.50

This part of EN 1366 specifies a method for determining the fire resistance of non-mechanical fire barriers installed in fire separating elements designed to withstand heat and the passage of smoke and gases at high temperature. This European Standard is used in conjunction with EN 1363-1 and EN 1366-2. This European Standard is not suitable for testing non-mechanical fire barriers in suspended ceilings without modification. This European Standard is not suitable for testing fire dampers, see EN 1366-2. This European Standard is not suitable for testing such products as air transfer grilles, as the pressures and flows involved are different and may cause differing behaviour.

**SIST-TS CEN/TS 16459:2020** SIST-TS CEN/TS 16459:2014
**2020-01 (po) (en;fr;de) 103 str. (N)**
Izpostavitev streh in strešnih kritin požaru z zunanje strani - Razširjena uporaba rezultatov preskusa po CEN/TS 1187
*External fire exposure of roofs and roof coverings - Extended application of test results from CEN/TS 1187*
Osnova: CEN/TS 16459:2019
ICS: 91.060.20, 13.220.50

This document gives guidance on the process and development of extended fields of application using test results obtained from CEN/TS 1187, tests 1 to 4, and included in test reports, and other relevant information in order to evaluate and classify the performance of roofs/roof coverings. This document provides a methodology to consider the possible effect(s) on classification to EN 13501-5 from single or multiple changes to the individual product and end-use application parameters of the roof/roof covering. Specific application guidance is given in Annex A, Annex B, Annex C and Annex D for CEN/TS 1187, tests 1 to 4 respectively.

## SIST/TC STZ Zaščita pred delovanjem strele

**SIST EN IEC 62858:2020** SIST EN 62858:2016
**2020-01 (po) (en) 18 str. (E)**
Pogostost strele na osnovi sistemov za lokacijo strel (LLS) - Splošna načela
*Lightning density based on lightning location systems (LLS) - General principles*
Osnova: EN IEC 62858:2019
ICS: 91.120.40

EN-IEC 62858 introduces and discusses all necessary measures to make reliable and homogeneous the values of ground flash density, NG and ground strike point density, NSG, obtained from lightning location systems (LLSs) in various countries. Only parameters that are relevant to risk assessment are considered.

## SIST/TC TLP Tlačne posode

**SIST EN 14901-1:2014+A1:2020** SIST EN 14901-1:2014/kFprA1:2019
SIST EN 14901:2014

**2020-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)**

Cevi, fitingi in pribor iz duktilne železove litine - Zahteve in preskusne metode za zunanje organske prevleke fitingov in pribora iz duktilne železove litine - 1. del: Epoksidna prevleka (za visoke obremenitve) (vključno z dopolnilom A1)

*Ductile iron pipes, fittings and accessories - Requirements and test methods for organic coatings of ductile iron fittings and accessories - Part 1: Epoxy coating (heavy duty)*

Osnova: EN 14901-1:2014+A1:2019
ICS: 25.220.60, 23.040.40, 23.040.10

This European Standard defines the requirements and test methods for factory applied epoxy coatings (fusion bonded powder or liquid two-pack) used for the corrosion protection of ductile iron fittings and accessories conforming to EN 545, EN 598, EN 969, EN 12842, EN 14525, for:
- conveying water (e.g. potable water) at operating temperature up to 50 °C excluding frost; or
- conveying waste water at operating temperature up to 45 °C excluding frost; or
- conveying gas at operating temperature up to 50 °C;
- suitable for external environments, i.e. soils, waters and atmospheres of all common corrosion loads, characterized in EN 545:2010, D.2.3.

**SIST EN 14901-2:2020**

**2020-01 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)**

Cevi, fitingi in pribor iz duktilne železove litine - Zahteve in preskusne metode za zunanje organske prevleke fitingov in pribora iz duktilne železove litine - 2. del: Termoplastična zunanja prevleka iz poliolefina, modificiranega s kislino (TMPO)

*Ductile iron pipes, fittings and accessories - Requirements and test methods for organic coatings of ductile iron fittings and accessories - Part 2: Thermoplastic acid modified polyolefin coating (TMPO)*

Osnova: EN 14901-2:2019
ICS: 25.220.60, 23.040.40, 23.040.10

To allow ductile iron pipe manufacturers and users of the product to apply TMPO linings and thereby comply with the relevant requirements of EN 545, EN 545, EN 969. This demonstrates innovation according to Annex I, by the use of non-traditional coating systems offering environmental and economic benefits. The TMPO linings meet the criteria expressed in EN 14901, except for those pertinent to fusion bonded epoxy chemistry. The linings are being used in other parts of the world eg Australia and New Zealand and have been incorporated in the recent AWWA C116/A21.16-15 publication. The current status for TMPO linings in EU amounts to a barrier to trade and does not support SME's involved in the manufacture, lining and application of the material that offers human health benefits, as highlighted in the Annex I and II.

## SIST/TC TOP Toplota

**SIST EN 16809-1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)**
Toplotnoizolacijski proizvodi za stavbe - Proizvodi, izdelani na mestu vgradnje iz nevezanih in vezanih kroglic iz ekspandiranega polistirena (EPS) - 1. del: Specifikacija za nevezane in vezane proizvode pred vgradnjo
*Thermal insulation products of buildings - In-situ formed products from loose-fill expanded polystyrene (EPS) beads and bonded expanded polystyrene beads - Part 1: Specification for the bonded and loose-fill products before installation*
Osnova: EN 16809-1:2019
ICS: 91.100.60

This document specifies the requirements for products of loose-filled expanded polystyrene (EPS) beads and bonded expanded polystyrene beads for in-situ installation in masonry cavity walls and frame constructions. This document is a specification for the insulation products before installation. It describes the product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. This document does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. The levels required for a given application are to be found in regulations or non-conflicting standards.
NOTE To avoid water penetration in masonry walls special tests adjusted to local climate might be needed.
This document does not cover factory made expanded polystyrene (EPS) insulation products or factory made or in-situ products intended to be used for the insulation of building equipment and industrial installations. Products with a declared thermal resistance lower than 0,25 m2·K/W or a declared thermal conductivity greater than 0,060 W/(m·K) at 10 °C are not covered by this document. This document does not cover products intended for airborne sound insulation and for acoustic absorption applications.

## SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

**SIST EN ISO 20186-3:2020** SIST-TS CEN/TS 16835-3:2015
**2020-01 (po) (en) 25 str. (F)**
Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za vensko polno kri - 3. del: Iz plazme izolirana cirkulirajoča brezcelična DNK (ISO 20186-3:2019)
*Molecular in-vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for venous whole blood - Part 3: Isolated circulating cell free DNA from plasma (ISO 20186-3:2019)*
Osnova: EN ISO 20186-3:2019
ICS: 11.100.10

This International Standard recommends the handling, documentation, storage and processing of venous whole blood specimens intended for circulating cell free DNA (ccfDNA) examination during the pre-examination phase before a molecular assay is performed. This International Standard covers specimens collected in venous whole blood collection tubes. This International Standard is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations including laboratory developed tests performed by medical laboratories. It is also intended to be used by laboratory customers, in vitro diagnostics developers and manufacturers, but also pertains institutions and commercial organizations performing biomedical research, biobanks, and regulatory authorities. CcfDNA profiles can change significantly after blood collection from the donor (e.g., release of genomic DNA from white blood cells, ccfDNA fragmentation and ccfDNA quantity change). Therefore, special measures have to be taken to secure good quality blood samples for ccfDNA examination and storage. Different dedicated measures need to be taken for preserving blood genomic DNA, which are not described in this International Standard. Blood genomic DNA is covered in ISO 20185-2, Molecular in vitro diagnostic examinations — specifications for pre-examination processes for venous whole blood - Part 2: Isolated genomic DNA.
NOTE CcfDNA obtained from blood by the procedures suggested in this document can contain DNA

present in exosomes.
Pathogen DNA present in blood is not covered by this International Standard.
Different dedicated measures need to be taken for preserving DNA in circulating exosomes, which are not described in this International Standard.
NOTE International, national or regional regulations or requirements may also apply to specific topics covered in this International Standard.

**SIST EN ISO 20896-1:2020**
**2020-01 (po) (en) 23 str. (F)**
Zobozdravstvo - Digitalni pripomočki za sisteme CAD/CAM - 1. del: Metode za ugotavljanje točnosti (ISO 20896-1:2019)
*Dentistry - Digital impression devices - Part 1: Methods for assessing accuracy (ISO 20896-1:2019)*
Osnova: EN ISO 20896-1:2019
ICS: 35.240.10, 11.060.01

This standard describes test methods used to evaluate the repeatability, reproducibility and accuracy of dental devices for 3D metrology. The standard is applicable to dental chairside CAD/CAM systems. The scope of this document is not intended to include unique systems with other specific applications of 3D metrology in the dental field such as 3D computed tomography, magnetic resonance imaging and stereophotogrammetry.

**SIST EN ISO 9693:2020** SIST EN ISO 9693-1:2012
SIST EN ISO 9693-2:2016
**2020-01 (po) (en) 18 str. (E)**
Zobozdravstvo - Preskušanje združljivosti za kovinsko-keramične in keramično-keramične sisteme (ISO 9693:2019)
*Dentistry - Compatibility testing for metal-ceramic and ceramic-ceramic systems (ISO 9693:2019)*
Osnova: EN ISO 9693:2019
ICS: 11.060.10

This standard specifies requirements and test methods to assess the thermomechanical compatibility between a veneering ceramic and a metallic or ceramic substructure material used for dental restorations. This document applies only to the materials used in combination. Conformity cannot be claimed for a single material. For requirements for ceramic materials, see ISO 6872. For requirements for metallic materials see ISO 22674.

## SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

**SIST EN 60335-2-4:2010/A2:2020**
**2020-01 (po) (en) 8 str. (B)**
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-4. del: Posebne zahteve za centrifuge - Dopolnilo A2
*Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-4: Particular requirements for spin extractors*
Osnova: EN 60335-2-4:2010/A2:2019
ICS: 97.060, 13.120

**Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-4:2010.**
Ta klavzula prvega dela je nadomeščena, kot sledi. Ta mednarodni standard obravnava varnost samostojnih električnih centrifug, centrifug v pralnih strojih, ki imajo ločene posode za pranje in centrifugo za gospodinjsko in podobno uporabo, ki imajo kapaciteto manjšo od 10 kg suhega blaga in periferno hitrost bobna manjšo od 50 m/s, njihova ocenjena napetost pa je manjša od 250 V za enofazne

aparate in od 480 V za ostale aparate. Aparati, ki niso namenjeni za običajno rabo v gospodinjstvu, vendar so kljub temu lahko vir nevarnosti za javnost, kot centrifuge, namenjene uporabi laikov v trgovinah, v lahki industriji in na kmetijah, ter centrifuge za komunalno uporabo v blokih ali javnih pralnicah, so zajeti v tem standardu. V kolikor je izvedljivo, se ta standard ukvarja s splošnimi nevarnostmi, ki jih predstavljajo aparati, in na katere so naletele osebe doma ali v okolici doma. Vendar na splošno ne upošteva: – oseb (vključno z otroki), katerim – pomanjkanje fizičnih, čutilnih ali duševnih zmožnosti; ali – pomanjkanje izkušenj in znanja preprečuje varno uporabe aparata brez nadzora ali navodil; - igranje otrok z aparatom.

**SIST EN 60335-2-52:2003/A12:2020**
**2020-01 (po) (en;fr) 8 str. (B)**
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-52. del: Posebne zahteve za aparate za ustno nego - Dopolnilo A12
*Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances*
Osnova: EN 60335-2-52:2003/A12:2019
ICS: 97.170, 13.120

**Dopolnilo A12:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-52:2003.**
Uporabljati ga je treba v povezavi z zadnjo izdajo standarda IEC 335-1 in njegovimi spremembami, določen pa je bil na podlagi tretje izdaje (1991) navedenega standarda. Uporabljajo se točke iz dela 1, razen za navedene zamenjave, izbrise, dodatke in spremembe. Uporablja se za električne aparate za ustno nego, katerih nazivna napetost ne presega 250 V. V največji možni meri obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati ter s katerimi se srečujejo osebe doma in v okolici doma.

**SIST EN IEC 60335-2-111:2020**
**2020-01 (po) (en) 20 str. (E)**
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-111. del: Posebne zahteve za grelne vzmetnice s togimi grelnimi elementi
*Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-111: Particular requirements for electric ondol mattress with a non-flexible heated part*
Osnova: EN IEC 60335-2-111:2019
ICS: 97.030

This standard deals with the safety of electric ondol-mattresses for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V. This standard also applies to control units supplied with the appliance. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used in community spas or by persons in cold ambient temperatures, are within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account - the use of appliances by young children or infirm persons without supervision; - playing with the appliance by young children.

## SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

**SIST EN 1114-3:2020** SIST EN 1114-3:2001+A1:2008
**2020-01 (po) (en) 32 str. (G)**
Stroji za predelavo gume in plastike - Ekstruderji in oprema za iztiskavanje - 3. del: Varnostne zahteve za stroje za izvlačenje
*Plastics and rubber machines - Extruders and extrusion lines - Part 3: Safety requirements for haul-offs*
Osnova: EN 1114-3:2019
ICS: 83.200

This draft European Standard specifies the essential safety requirements applicable to the design and construction of haul-offs for cable, cable core, profiles and pipes used in extrusion lines for processing plastic and rubber for the hazards identified in Annex A. The following kinds of haul-offs are covered:
- caterpillar haul-offs;
- belt haul-offs;
- capstan haul-offs;
- belt capstan haul-offs;
- roller haul-offs.

The machine begins at the product inlet opening and ends at the product outlet.
Cutting units which are integrated with or attached to the haul-off are not covered.
Take-off devices used on film or sheet lines are not covered.
Unwinding and winding machines are not subject to this standard. They are being dealt with in a separate standard being produced by another working group of CEN/TC 145.
This European Standard is not applicable to haul-offs that are manufactured before the date of its publication.

**SIST EN 17116-3:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 80 str. (L)**
Specifikacije za industrijske pralnice strojev - Definicije in preskušanje zmogljivosti ter značilnosti porabe - 3. del: Pralni tuneli
*Specifications for industrial laundry machines - Definitions and testing of capacity and consumption characteristics - Part 3: Continuous tunnel washer*
Osnova: EN 17116-3:2019
ICS: 97.060

This draft European standard defines the characteristics of continuous tunnel washer and gives the usual test methods for these characteristics with regard to machine capacity, power consumption and productivity. It is applicable for use as a reference in the drafting of purchasing orders for continuous tunnel washer. In addition it is recommended for determination of energy consumption and productivity according to Directive 2009/125 EC. This standard excludes the energy consumption for dewatering of the load. Furthermore, the standard describes standard methods for measuring principal performance characteristics of continuous tunnel washer. It does not cover safety requirements (see EN ISO 10472-3).

**SIST EN 17116-4:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 82 str. (M)**
Specifikacije za industrijske pralnice strojev - Definicije in preskušanje zmogljivosti ter značilnosti porabe - 4. del: Ožemalniki
*Specifications for industrial laundry machines - Definitions and testing of capacity and consumption characteristics - Part 4: Washer-extractors*
Osnova: EN 17116-4:2019
ICS: 97.060

This draft European Standard defines the characteristics of washer-extractors and gives the usual test methods for these characteristics with regard to machine capacity, power consumption and productivity. It is applicable for use as a reference in the drafting of purchasing orders for washer-extractors whose net usable cage volume is 400 dm3 (litres) respectively 40 kg and above. In addition, it is recommended for determination of energy consumption and productivity according to Directive 2009/125 EC. Furthermore, the standard describes standard methods for measuring principal performance characteristics of washer-extractors. It does not cover safety requirements (see EN ISO 10472-2).

**SIST EN ISO 19085-7:2020** SIST EN 859:2009+A1:2010
SIST EN 860:2009+A2:2012
SIST EN 861:2008+A2:2012

**2020-01 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)**
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 7. del: Poravnalni, debelinski in kombinirani skobeljni stroji (ISO 19085-7:2019)
*Woodworking machines - Safety - Part 7: Surface planing, thickness planing, combined surface/thickness planing machines (ISO 19085-7:2019)*
Osnova: EN ISO 19085-7:2019
ICS: 25.080.25, 79.120.10

This document deals with all significant hazards, hazardous situation and events as listed in Clause 4 relevant to stationary and displaceable
- surface planning machines,
- thickness planing machines,
- combined surface/thickness planing machines
with an integrated feed in thicknessing mode, (with or without demountable power feed unit in planing mode) and with manual loading and unloading of the work-piece.

**SIST EN ISO 20607:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)**
Varnost strojev - Navodila za uporabo - Splošna načela za načrtovanje (ISO 20607:2019)
*Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles (ISO 20607:2019)*
Osnova: EN ISO 20607:2019
ICS: 01.110, 13.110

This European Standard specifies requirements for the machine manufacturer on drafting an instruction handbook. This International Standard provides added value to the general requirements on information for use given in EN ISO 12100:2010, 6.4, and deals with the safety-related content, the corresponding structure and presentation of the instruction handbook, taking into account the whole lifecycle of the machine. If an instruction handbook is required, this International Standard establishes the principles which are indispensable, to avoid a lack of information in particular those on possible residual risks. This International Standard is applicable for preparation of an instruction handbook of machinery.

## SIST/TC VZD Vzdrževanje in obvladovanje premoženja

**SIST-TS CEN/TS 17385:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)**
Metoda za oceno stanja nepremičnin
*Method for condition assessment of immobile constructed assets*
Osnova: CEN/TS 17385:2019
ICS: 03.100.01, 91.040.01

This Standard describes a method to assess the physical condition of all types of immobile constructed assets in a uniform and objective way. The assessment results in a condition class, which expresses the technical state of maintenance of an asset at any certain moment in time on a six-point scale. It therefore can represent either the deterioration of an asset or part thereof or the physical condition at the time of commissioning. By repeating the assessment at regular intervals, it is possible to monitor the degradation of the asset over time. This document offers a uniform, objective and reproducible method with traceable results. It describes how to achieve the condition class, based on non-destructive observation of defects off any asset or part thereof by using a predefined breakdown structure. The appropriate breakdown structure of an asset is dependent upon the asset concerned and guidance for defining a uniform breakdown structure is given in Annex C.

**SIST-TS ISO/TS 55010:2020**
**2020-01 (po) (en) 46 str. (I)**
Obvladovanje premoženja - Napotki o uskladitvi finančnih in nefinančnih funkcij pri obvladovanju premoženja
*Asset management - Guidance on the alignment of financial and non-financial functions in asset management*
Osnova: ISO/TS 55010:2019
ICS: 03.100.10

This Standard gives guidelines for the alignment between financial and non-financial asset management functions, in order to improve internal control as part of an organization's management system. Alignment of these functions will enable the realization of value derived from the implementation of asset management detailed within ISO 55000, ISO 55001 and ISO 55002, particularly ISO 55002:2018, Annex F. The guidance in this document is consistent with the requirements of ISO 55001 for an asset management system but does not add new requirements to ISO 55001 or provide interpretations of the requirements of ISO 55001. For an example of an organization aligning its asset management functions, see Annex F.

## SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

**SIST EN 50121-5:2017/A1:2020**
**2020-01 (po) (en) 3 str. (A)**
Železniške naprave - Elektromagnetna združljivost - 5. del: Sevanje in odpornost stabilnih močnostnih napajalnih inštalacij in naprav - Dopolnilo A1
*Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 5: Emission and immunity of fixed power supply installations and apparatus*
Osnova: EN 50121-5:2017/A1:2019
ICS: 45.020, 33.100.01

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50121-5:2017.
Ta evropski standard se uporablja za vidike glede sevanja in odpornosti elektromagnetne združljivosti za električne in elektronske naprave ter sisteme, namenjene za uporabo v železniških stabilnih napravah električne vleke za napajanje. To vključuje napajanje naprave, samo napravo z zaščitnim krmiljenjem, elemente ob progi, kot so stikalne postaje, energetski avtotransformatorji, ojačevalni transformatorji, močnostne stikalne naprave transformatorskih postaj in močnostne stikalne naprave za druga vzdolžna in lokalna napajanja.
Filtri, ki delujejo pri napetosti železniškega sistema (na primer za harmonično dušenje ali korekcijo faktorja moči), niso vključeni v ta standard, ker ima vsako mesto uporabe posebne zahteve. Filtri imajo običajno ločena ohišja z ločenimi pravili za dostop. Če so zahtevane mejne vrednosti elektromagnetnosti, so prikazane v specifikaciji opreme.
Če so vrata namenjena oddajanju ali sprejemanju za radijsko komunikacijo (namenski radiatorji, npr. sistemi transponderjev), se zahteva glede sevanja v tem standardu ne uporablja za namensko oddajanje radijskega oddajnika, kot je opredeljeno v ITU.
Obravnavan frekvenčni razpon je od DC do 400 GHz. Za frekvence, za katere ni določenih zahtev, ni treba opraviti meritev.
Mejne vrednosti sevanja in odpornosti so podane za elemente naprave, ki se nahajajo:
a) na ozemlju transformatorske postaje, ki zagotavlja električno napajanje za železnico;
b) ob progi za namene nadzora in uravnavanja napajanja železniške proge, vključno s korekcijo faktorja moči;
c) vzdolž proge za namene oskrbe železnice z električno energijo, ki ne poteka prek vodov, ki se uporabljajo za kontaktne tokovne odjemnike, in povezanih povratnih vodov. Vključeni so visokonapetostni napajalni sistemi na ozemlju železnice, ki oskrbujejo transformatorske postaje, kjer se napetost zmanjša na napetost železniškega sistema;
d) ob progi za nadzor ali uravnavanje električnega napajanja pomožnih železniških objektov. Ta kategorija vključuje napajanje ranžirnih postaj, vzdrževalnih prostorov in postaj;

e) različna druga nevlečna napajanja iz železniških virov, ki so v skupni rabi z železniško vleko.
Ravni odpornosti, podane v tem standardu, veljajo za:
- ključno opremo, kot so zaščitne naprave;
- opremo, povezano z vlečnimi napajalnimi vodniki;
- naprave znotraj območja 3 m;
- vrata naprav znotraj območja 10 m s povezavo znotraj območja 3 m;
- vrata naprav znotraj območja 10 m z dolžino kabla > 30 m.
Naprave in sistemi v okolju, ki ga lahko opišemo kot stanovanjskega, komercialnega ali manj zahtevno industrijskega, tudi če se nahajajo znotraj fizičnega ozemlja železniške transformatorske postaje, morajo biti skladni s standardom EN 61000 6 1:2007 za odpornost in standardom EN 61000 6 3:2007 za zahteve glede sevanja.
Iz zahtev tega standarda glede odpornosti so izključene napajalne naprave, ki so same po sebi odporne na preskuse, določene v preglednicah 1–6.
OPOMBA: Primer je napajalni transformator 18 MVA iz 230 kV v 25 kV.
Te posebne določbe je treba uporabljati v povezavi s splošnimi določbami standarda EN 50121 1.
Ta del standarda zajema zahteve za naprave in stabilne naprave električne vleke. Razdelki za stabilne naprave električne vleke niso ustrezni za oznake CE.

## SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

**SIST EN 50465:2015/A1:2020**
**2020-01 (po) (en) 28 str. (G)**
Plinske naprave - Kombinirane ogrevalne in pogonske naprave z imensko močjo do vključno 70 kW - Dopolnilo A1
*Gas appliances - Combined heat and power appliance of nominal heat input inferior or equal to 70 kW*
Osnova: EN 50465:2015/A1:2019
ICS: 97.100.99, 27.070

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50465:2015.
This European Standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, fitness for purpose, rational use of energy and the marking of a micro combined heat and power appliance; (hereafter referred to as “mCHP appliance”). This European Standard applies to mCHP appliances of types B22, B23, B32, B33, B52, B53, C1, C3, C42, C43 C52, C53, C62, C63, C82, C83 and C9 based on the classifications of CEN/TR 1749:
– that use one or more supplied gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437,
– where the temperature of the heat transfer fluid of the heating system (heating water circuit) does not exceed 105 şC during normal operation,
– where the maximum operating pressure in the
- heating water circuit does not exceed 6 bar,
- domestic hot water circuit (if installed) does not exceed 10 bar,
– which are either intended to be installed indoors or outdoors in a partially protected place,
– which are intended to produce hot water either by the instantaneous or storage principle,
– which have a maximum heat input (based on net calorific value) not exceeding 70 kW,
– which are designed for sealed or open water systems.
NOTE 1 For applications where the maximum allowable water temperature exceeds 110 şC or where volume multiplied by maximum allowable pressure exceeds 50 bar litres, further requirements may be necessary to comply with the essential requirements of Directive 97/23/EC (Pressure Equipment Directive (PED)).
NOTE 2 For mCHP appliances with constructions that might not be fully covered by this European Standard or by another specific standard, the risk associated with the alternative construction will be assessed.
NOTE 3 prEN 15203-4 will specify the assessment of energy consumption for domestic hot water production of gas combined heat and power appliances (mCHP). This European Standard does not

contain the requirements necessary for appliance capable of producing electrical energy without using the thermal energy. This European Standard does not cover all the requirements for mCHP appliances that are intended to be connected to gas grids where the quality of the distributed gas is likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance (see Annex DD).

**SIST EN 50632-2-6:2015/A1:2020**
**2020-01 (po) (en) 5 str. (B)**
Elektromotorna orodja - Postopek meritve prahu - 2-6. del: Posebne zahteve za kladiva - Dopolnilo A1
*Electric motor-operated tools - dust measurement procedure - Part 2-6: Particular requirements for hammers*
Osnova: EN 50632-2-6:2015/A1:2019
ICS: 25.140.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50632-2-6:2015.
Ta del standarda EN 50632 se uporablja za kladiva.

**SIST EN 50980-1:2020**
**2020-01 (po) (en) 39 str. (H)**
Naprave za daljinsko nadzorovanje alkohola - Preskusne metode in zahtevane lastnosti - 1. del: Instrumenti za ocenjevalne programe
*Remote alcohol monitoring devices - Test methods and performance requirements - Part 1: Instruments for assessment programmes*
Osnova: EN 50980-1:2019
ICS: 13.200

The purpose of this new standard is to specify test methods and performance requirements for remotely monitored breath alcohol testing devices. It covers remote alcohol monitoring devices intended to be used by participants in programmes designed to monitor abstinence or restricted alcohol consumption.

**SIST EN 60851-5:2009/A2:2020**
**2020-01 (po) (en) 5 str. (B)**
Navijalne žice - Preskusne metode - 5. del: Električne lastnosti - Dopolnilo A2 (IEC 60851-5:2008/A2:2019)
*Winding wires - Test methods - Part 5: Electrical properties (IEC 60851-5:2008/A2:2019)*
Osnova: EN 60851-5:2008/A2:2019
ICS: 29.060.10

Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN 60851-5:2009.
Ta del IEC 60851 določa naslednje preskuse: - Preskus 5: Električna upornost; - Preskus 13: Prebojna napetost; - Preskus 14: Neprekinjenost izolacije; - Preskus 19: Dielektrični faktor izgube; - Preskus 23: Poroznost. Za definicije, splošne opombe glede preskusnih metod in celoten niz preskusnih metod za navijalne žice glej IEC 60851-1.

**SIST EN IEC 60086-4:2019/AC:2020**
**2020-01 (po) (fr) 3 str. (AC)**
Primarne baterije - 4. del: Varnostni standard za litijeve baterije - Popravek AC (IEC 60086-4:2019/COR1:2019)
*Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries (IEC 60086-4:2019/COR1:2019)*
Osnova: EN IEC 60086-4:2019/AC:2019-11
ICS: 29.220.10

Popravek k standardu SIST EN IEC 60086-4:2019.
Ta del standarda IEC 60086 določa preskuse in zahteve za primarne litijeve baterije za zagotavljanje varnega delovanja v okviru predvidene uporabe in razumno predvidene nepravilne uporabe.
OPOMBA: Za primarne litijeve baterije, ki so standardizirane v standardu IEC 60086-2, se pričakuje izpolnjevanje vseh veljavnih zahtev tega standarda. Jasno je, da se lahko del tega standarda IEC 60086 upošteva tudi pri merjenju in/ali zagotavljanju varnosti nestandardiziranih primarnih litijevih baterij. V nobenem primeru ne obstaja jamstvo, da bo skladnost ali neskladnost s tem standardom izpolnila ali da ne bo izpolnila namenov ali potreb posameznega uporabnika.

**SIST EN IEC 60317-8:2020** SIST EN 60317-0-8:2012
**2020-01 (po) (en) 30 str. (G)**
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 0-8. del: Splošne zahteve - Pravokotna profilna bakrena žica, gola ali emajlirana, obdana s steklenimi vlakni in poliestrom, impregniranimi s smolo ali lakom ali neimpregniranimi (IEC 60317-0-8:2019)
*Specifications for particular types of winding wires - Part 0-8: General requirements - Polyester glass-fibre wound unvarnished and fused, or resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire (IEC 60317-0-8:2019)*
Osnova: EN IEC 60317-0-8:2019
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This European Standard specifies the general requirements of polyester glass-fibre wound fused, unvarnished, or resin or varnish impregnated bare, or grade 1 or grade 2 or enamelled rectangular copper winding wires. The range of nominal conductor dimensions is given in 4.1 and in the relevant specification sheet.

**SIST EN 61709:2017/AC:2020**
**2020-01 (po) (fr) 3 str. (AC)**
Električne komponente - Zanesljivost - Referenčni pogoji za pogostost odpovedi in modele obremenjevanja za pretvarjanje - Popravek AC (IEC 61709:2017/COR1:2019)
*Electric components - Reliability - Reference conditions for failure rates and stress models for conversion (IEC 61709:2017/COR1:2019)*
Osnova: EN 61709:2017/AC:2019-11
ICS: 21.020, 31.020

Popravek k standardu SIST EN 61709:2017.
Ta dokument podaja napotke o uporabi podatkov o pogostosti odpovedi za napoved zanesljivosti električnih komponent v opremi.
Metoda, predstavljena v tem dokumentu, uporablja koncept referenčnih pogojev, ki so tipične vrednosti obremenitev, ki se pojavljajo pri komponentah v večini načinov uporabe. Referenčni pogoji so uporabni, ker podajajo poznano osnovo standarda, na podlagi katere se lahko spremenijo pogostosti odpovedi, da se upoštevajo razlike okolja od okolij, ki predstavljajo referenčne pogoje. Vsak uporabnik lahko uporabi referenčne pogoje, določene v tem dokumentu, ali lastne referenčne pogoje. Kadar so v referenčnih pogojih uporabljene pogostosti odpovedi, to omogoča realistično napoved zanesljivosti v zgodnji fazi načrtovanja. V tem dokumentu opisani modeli obremenjevanja so generični in se lahko po potrebi uporabijo kot osnova za pretvarjanje podatkov o pogostosti odpovedi, podanih v teh referenčnih pogojih, v dejanske obratovalne pogoje, kar poenostavlja pristop k napovedi. Pretvarjanje podatkov o pogostosti odpovedi je mogoče le znotraj podanih funkcijskih omejitev komponent. Ta dokument podaja tudi napotke, kako zdelati zbirko podatkov o odpovedih komponent, ki podaja pogostosti odpovedi, ki se lahko uporabijo z vključenimi modeli obremenjevanja. Referenčni pogoji za podatke o pogostosti odpovedi so podani, tako da je mogoče podatke iz drugih virov primerjati na enotni osnovi. Če so podatki o pogostosti odpovedi podani v skladu s tem dokumentom, se lahko dodatne informacije o podanih pogojih izpustijo.

Ta dokument ne podaja osnovnih pogostosti odpovedi za komponente, ampak podaja modele, ki omogočajo pretvarjanje pogostosti odpovedi, pridobljenih z drugimi sredstvi, iz enega obratovalnega pogoja v drug obratovalni pogoj. Metodologija napovedi, opisana v tem dokumentu, predpostavlja, da se deli uporabljajo v življenjski dobi. Metode v tem dokumentu so splošno uporabne, vendar se uporabljajo posebej za izbiro tipov komponent, kot določajo točke od 6 do 20 in točka I.2.

**SIST EN IEC 60118-9:2020**
**2020-01 (po) (en) 29 str. (G)**
Elektroakustika - Slušni pripomočki - 9. del: Metode za merjenje tehničnih lastnosti kostno prevodnih slušnih pripomočkov (IEC 60118-9:2019)
*Electroacoustics - Hearing aids - Part 9: Methods of measurement of the performance characteristics of bone conduction hearing aids (IEC 60118-9:2019)*
Osnova: EN IEC 60118-9:2019
ICS: 17.140.50, 11.180.15

This Standard specifies methods for the measurement of bone conduction hearing aid characteristics. The methods described will produce a suitable basis for the exchange of information or for direct comparison of the electroacoustical characteristics of bone conduction hearing aids. These methods are chosen to be practical and reproducible and are based on selected fixed parameters. The results obtained by the methods specified in this document express the performance under the conditions of measurement; however, the performance of the hearing aid under practical conditions of use will depend upon a number of factors (e.g. effective load impedance, environmental conditions, acoustical environment, etc.). This document defines methods of measurement of characteristics of bone conduction hearing aids both for - transcutaneously coupled devices measured on a mechanical coupler, meeting the requirements of IEC 60318-6, and - bone coupled/bone anchored devices measured on a skull simulator.

**SIST EN IEC 60384-16:2020** SIST EN 60384-16:2006
**2020-01 (po) (en) 40 str. (H)**
Nespremenljivi kondenzatorji za uporabo v elektronski opremi - 16. del: Področna specifikacija - Nespremenljivi kondenzatorji z dielektrikom iz metalizirane polipropilenske folije za enosmerne napetosti (IEC 60384-16:2019)
*Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 16: Sectional specification - Fixed metallized polypropylene film dielectric DC capacitors (IEC 60384-16:2019)*
Osnova: EN IEC 60384-16:2019
ICS: 31.060.10

This Standard applies to fixed capacitors with metallized electrodes and polypropylene dielectric for use in electronic equipment. These capacitors can have "self-healing properties" depending on conditions of use. They are mainly intended for use with direct voltage. The maximum power to be applied is 500 var at 50 Hz and the maximum peak voltage is 2 500 V. The following two grades are covered; a) Grade 1: for long-life application; b) Grade 2: for general application. Capacitors for alternating voltage and pulse applications are not included, but are covered by IEC 60384-17. Capacitors for electromagnetic interference suppression are not included, but are covered by IEC 60384-14. Capacitors for electrical shock hazard protection (covered by IEC 60065) and fluorescent lamp and motor capacitors are also excluded.

**SIST EN IEC 60565-2:2020**
**2020-01 (po) (en) 56 str. (J)**
Podvodna akustika - Hidrofoni - Kalibracija hidrofonov - 2. del: Postopki kalibracije z nizkimi frekvencami (IEC 60565-2:2019)
*Underwater acoustics - Hydrophones - Calibration of hydrophones - Part 2: Procedures for low frequency pressure calibration (IEC 60565-2:2019)*
Osnova: EN IEC 60565-2:2019
ICS: 17.140.50

This Standard specifies the methods for low frequency pressure calibration of hydrophones at frequencies from 0,01 Hz to several kilohertz depending on calibration method.

**SIST EN IEC 60917-1:2020** SIST EN 60917-1:2002
SIST EN 60917-1:2002/A1:2002
**2020-01 (po) (en) 34 str. (H)**
Razpored modulov za razvoj mehanske zgradbe elektronske opreme - 1. del: Osnovni standard (IEC 60917-1:2019)
*Modular order for the development of mechanical structures for electronic equipment practices - Part 1: Generic standard (IEC 60917-1:2019)*
Osnova: EN IEC 60917-1:2019
ICS: 31.240

This Standard specifies the relationships between equipment practices and the modular order which are applicable to the main structural dimensions of electronic and electrical equipment mounted in various installations where dimensional interfaces have to be considered for mechanical compatibility. This document also established terms for parts and assemblies of mechanical structures for electrical and electronic equipment, to clarify the specific relations between equipment practices and modular order.

**SIST EN IEC 61076-3-123:2020**
**2020-01 (po) (en) 51 str. (J)**
Konektorji za elektronsko opremo - Zahteve za proizvod - 3-123. del: Pravokotni konektorji - Podrobna specifikacija za hibridne konektorje z zaskočnim zaklepanjem, namenjene za industrijska okolja, napajanje z elektriko in prenos podatkov po optičnih kablih (IEC 61076-3-123:2019)
*Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 3-123: Rectangular connectors - Detail specification for hybrid connectors for industrial environments, for power supply and fibre optic data transmission, with push-pull locking (IEC 61076-3-123:2019)*
Osnova: EN IEC 61076-3-123:2019
ICS: 31.220.10

EN-IEC 61076-3-123 covers hybrid rectangular connectors with a 3 poles 16 A electric portion for power supply and a duplex fibre optic connector type LC portion for data transmission. These connectors consist of fixed and free connectors, either rewirable or non-rewirable (for both portions) and use the rectangular push-pull housing described in IEC 61076-3-117 with IP65/IP67 degree of protection, for harsh applications. The mating dimensions of such housings allow fulfilling the performance class Category I according to IEC 61753-1-3 in regards to the fibre optic portion of the connector with the exception of the operating temperature range which is -25 °C/+70 °C. The electric portion may have different rated insulation voltages. Male connectors have 3 electric round contacts Ř1,6 mm, with 16 A rated current.

**SIST EN IEC 63009:2020**
**2020-01 (po) (en) 39 str. (H)**
Ultrazvok - Fizioterapevtski sistemi - Poljske specifikacije in merilne metode v frekvenčnem območju od 20 kHz do 500 kHz (IEC 63009:2019)
*Ultrasonics - Physiotherapy systems - Field specifications and methods of measurement in the frequency range 20 kHz to 500 kHz (IEC 63009:2019)*
Osnova: EN IEC 63009:2019
ICS: 11.040.60

This Standard is applicable to ultrasonic equipment designed for physiotherapy containing an ultrasonic transducer generating ultrasound in the frequency range 20 kHz to 500 kHz. This document only relates to ultrasonic physiotherapy equipment employing a single plane non-focusing circular transducer per treatment head, producing static beams perpendicular to the face of the treatment head. This document specifies: - methods of measurement and characterization of the output of ultrasonic physiotherapy equipment based on reference testing methods; - characteristics to be specified by manufacturers of ultrasonic physiotherapy equipment; - methods of measurement and characterization of the output of ultrasonic physiotherapy equipment based on routine testing methods; - acceptance criteria for aspects of the output of ultrasonic physiotherapy equipment. The therapeutic value and methods of use of ultrasonic physiotherapy equipment are not within the scope of this document. Excluded equipment includes, but is not limited to: - equipment in which ultrasound waves are intended to destroy conglomerates (for example stones in the kidneys or the bladder) or tissue of any type; - equipment in which a tool is driven by ultrasound (for example surgical scalpels, phacoemulsifiers, dental scalers or intracorporeal lithotripters); - equipment in which ultrasound waves are intended to sensitize tissue to further therapies (for example radiation or chemotherapy); - equipment in which ultrasound waves are intended to treat cancerous (i.e., malignant) or pre-cancerous tissue, or benign masses, such as High Intensity Focused Ultrasound (HIFU) or High Intensity Therapeutic Ultrasound (HITU).

## SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

**SIST EN 15154-5:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
Varnostne prhe za prvo pomoč - 5. del: Nadglavne vodne prhe za spiranje telesa za uporabo zunaj laboratorijev
*Emergency safety showers - Part 5: Water overhead body showers for sites other than laboratories*
Osnova: EN 15154-5:2019
ICS: 11.160, 71.040.10

This document is a product specification, giving performance requirements for water overhead emergency safety body showers installed on industrial and logistic sites, (in combination with safety eyewashes and hand-held showers as well),
a) which are permanently connected to a water supply or
b) which are equipped with a store tank and optionally connected to an uninterrupted or a temporary water supply.
Emergency safety body showers using fluid other than water are not considered in this standard.
This standard also specifies requirements in respect of installation, adjustment and marking of the showers as well as operation and maintenance instructions to be given by the manufacturer.
NOTE 1 Plumbed-in body showers designed for laboratory facilities are dealt with in EN 15154-1.
NOTE 2 Water multiple nozzle body showers for sites other than laboratories are dealt with in prEN 15154-6.
NOTE 3 Attention is drawn to national regulations which may apply in respect of the installation and use of emergency safety showers.

**SIST EN 15493:2020** SIST EN 15493:2008
**2020-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Sveče - Specifikacija za požarno varnost
*Candles - Specification for fire safety*
Osnova: EN 15493:2019
ICS: 97.180, 13.120, 13.220.01

This European Standard specifies requirements and test methods for the fire safety of candles intended to be burned indoors.

**SIST EN 15494:2020** SIST EN 15494:2008
**2020-01 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
Sveče - Varnostne oznake
*Candles - Product safety labels*
Osnova: EN 15494:2019
ICS: 97.180, 13.120

This document specifies product safety labels for burning indoor candles.

**SIST EN 15698-1:2020** SIST EN 15698-1:2009
**2020-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Cevi za daljinsko ogrevanje - Poviti dvocevni sistemi za neposredno vkopana vročevodna omrežja - 1. del: Tovarniško izdelan dvocevni sestav iz jeklene cevi, poliuretanske toplotne izolacije in zunanjega polietilenskega plašča
*District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Factory made twin pipe assembly of steel service pipe, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*
Osnova: EN 15698-1:2019
ICS: 91.140.10, 23.040.10, 23.040.07

This document specifies requirements and test methods for straight lengths of factory made thermally insulated bonded twin pipe assemblies for directly buried hot water networks in accordance with prEN 13941-1, comprising two steel service pipes, rigid polyurethane foam insulation and one casing of polyethylene. The pipe assembly can also include the following additional elements: Measuring wires, spacers and diffusion barriers.

**SIST EN 15698-2:2020** SIST EN 15698-2:2015
**2020-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**
Cevi za daljinsko ogrevanje - Poviti dvocevni sistemi za neposredno vkopana vročevodna omrežja - 2. del: Tovarniško izdelan sestav fitingov in ventilov iz jeklene cevi, poliuretanske toplotne izolacije in zunanjega polietilenskega plašča
*District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 2: Factory made fitting and valve assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene*
Osnova: EN 15698-2:2019
ICS: 91.140.10, 23.040.10, 23.040.07

This document specifies requirements and test methods for fittings of factory made thermally insulated bonded twin pipe assemblies for hot water networks in accordance with prEN 13941-1, comprising two steel service fittings and/or valves, rigid polyurethane foam insulation and one casing of polyethylene. The pipe assembly can also include the following additional elements: Measuring wires, spacers and diffusion barriers.
This document covers the following assemblies: - fittings: bends, T-pieces, reducers and anchors;
- valves constructions.

This document applies to fitting and valve assemblies with a minimum design pressure of 16 bar (overpressure).

**SIST EN 17248:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)**
Sistemi daljinskega ogrevanja in hlajenja - Izrazi in definicije
*District heating and district cooling pipe systems - Terms and definitions*
Osnova: EN 17248:2019
ICS: 23.040.07, 01.040.23

This document compiles a vocabulary of terms, with their definitions, applied in the field of district heating and district cooling pipe systems with factory made system components. Only terms which are particular to the pertinent field in CEN/TC 107 are included.

**SIST EN 253:2020** SIST EN 253:2009+A2:2015
**2020-01 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)**
Cevi za daljinsko ogrevanje - Poviti enocevni sistemi za neposredno vkopana vročevodna omrežja - Tovarniško izdelan cevni sestav iz jeklene delovne cevi, obdane s poliuretansko toplotno izolacijo in zaščitnim plaščem iz polietilena
*District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made pipe assembly of steel service pipe, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*
Osnova: EN 253:2019
ICS: 91.140.65, 23.040.10, 23.040.07

This European Standard specifies requirements and test methods for straight lengths of factory made thermally insulated bonded single pipe assemblies for hot water networks in accordance with prEN 13941-1:2016, comprising a steel service pipe, rigid polyurethane foam insulation and a casing of polyethylene. The pipe assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.

**SIST EN 2943:2020** SIST EN 2943:2001
**2020-01 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)**
Aeronavtika - Vložki s spiralnim navojem MJ in M - Tehnična specifikacija
*Aerospace series - Inserts, MJ and M screw threads, helical coil - Technical specification*
Osnova: EN 2943:2019
ICS: 49.030.20

This European Standard specifies the characteristics, qualification and acceptance requirements for helical coil screw thread inserts. It is applicable whenever referenced.

**SIST EN 2957:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)**
Aeronavtika - Metoda priprave kovanih vzorcev
*Aerospace series - Method of preparation of forged samples*
Osnova: EN 2957:2019
ICS: 49.025.99

This European Standard defines the requirements for the preparation of forged test samples. Unless otherwise specified on the drawing, order, or inspection schedule, this document shall be applied when referenced in the relevant EN material standard or EN technical specification. This document applies to round products of • 20 mm diameters or other shapes of equivalent cross-section.

**SIST EN 3155-003:2020** SIST EN 3155-003:2006
**2020-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)**
Aeronavtika - Električni kontakti za vezne elemente - 003. del: Kontakti, električni, ženski, tip A, kodrasti, razred S - Standard za proizvod
*Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 003: Contacts, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard*
Osnova: EN 3155-003:2019
ICS: 49.060

This document specifies the required characteristics, tests and tooling applicable to female electrical contacts 003, type A, crimp, class S used in elements of connection according to EN 3155-002. It shall be used together with EN 3155-001. The associated male contacts are defined in EN 3155-008.

**SIST EN 3278:2020** SIST EN 3278:2012
**2020-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)**
Aeronavtika - Obojke, cevaste, štrleče glave, iz korozijsko odpornega jekla, pasivirane (debelina stene 0,25 mm)
*Aerospace series - Sleeves, tubular, protruding head, in corrosion resisting steel, passivated (0,25 mm wall thickness)*
Osnova: EN 3278:2019
ICS: 49.030.99

This document specifies the characteristics and technical requirements for protruding head tubular sleeves, in corrosion resisting steel, which may be plain or provided with a series of annular grooves. Passivated sleeves are for use in aerospace assemblies whose maximum operating temperature does not exceed 650 °C. The operating temperatures for aluminium pigmented sleeves should not exceed 230 °C.

**SIST EN 3660-033:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**
Aeronavtika - Dodatki za okrogle in pravokotne električne in optične konektorje - 033. del: Nerjavni jekleni ovijalni pas, vrsta Z, za pritrjevanje posameznih in/ali celotnih zaslonov na kabelske izvode - Standard za proizvod
*Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 033: Stainless steel banding band, style Z, for attachment of individual and/or overall screens to cable outlets - Product standard*
Osnova: EN 3660-033:2019
ICS: 31.220.10, 49.060

This document defines a banding band, style Z, for terminating individual and/or overall cable screens to cable outlets. The bands delivered in flat condition F (see Clause 6) which need to be double wrapped prior to their installation. The bands delivered in condition C (see Clause 6) are factory pre-double wrapped and ready for installation.

**SIST EN 3740:2020** SIST EN 3740:2001
**2020-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**
Aeronavtika - Sorniki, vezi, tanka šesterokotna glava, ozka toleranca, kratek navoj, iz titanove zlitine, anodizirani, mazani z MoS2 - Klasifikacija: 1100 MPa (pri temperaturi okolice)/315 °C
*Aerospace series - Bolts, shouldered, thin hexagonal head, close tolerance shank, short thread, in titanium alloy, anodized, MoS2 coated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature)/315 °C*
Osnova: EN 3740:2019
ICS: 49.030.20

This document specifies the characteristics of bolts, shouldered, thin hexagonal head, close tolerance shank, short thread, in titanium alloy, anodized, MoS2 dryfilm coated, for aerospace applications. Classification: 1 100 MPa1/315 °C2. These bolts are intended to be used with washers according to EN 2414 and nuts according to EN 3230.

**SIST EN 4161:2020** SIST EN 4161:2010
SIST EN 4161:2010/AC:2010

**2020-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**

Aeronavtika - Vijaki, valjasta glava, križna zareza, široka toleranca, dolg navoj, iz legiranega jekla, kadmirani - Klasifikacija: 1100 MPa (pri temperaturi okolice)/235 °C

*Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification : 1 100 PMa (at ambient temperature) / 235 °C*

Osnova: EN 4161:2019
ICS: 49.030.20

This document specifies the characteristics of screws, pan head, offset cruciform recess, normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated.
Classification: 1 100 MPa )/235 °C ).

**SIST EN 4165-022:2020** SIST EN 4165-022:2008

**2020-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)**

Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 022. del: Orodje za vstavljanje/odstranjevanje modulov - Standard za proizvod

*Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 022: Insertion/extraction tool for removal of modules - Product standard*

Osnova: EN 4165-022:2019
ICS: 31.220.10, 49.060

This document defines the insertion/extraction tool for removal of modules used in the family of rectangular electrical connectors.

**SIST EN 448:2020** SIST EN 448:2016

**2020-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**

Cevi za daljinsko ogrevanje - Poviti enocevni sistemi za neposredno vkopana vročevodna omrežja - Tovarniško izdelana armatura iz jeklenih delovnih cevi, obdanih s poliuretansko toplotno izolacijo in zaščitnim plaščem iz polietilena

*District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*

Osnova: EN 448:2019
ICS: 91.140.65, 23.040.40, 23.040.07

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated bonded fitting assemblies for hot water networks in accordance with prEN 13941-1, comprising a steel service fitting, rigid polyurethane foam insulation and a casing of polyethylene. The fitting assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers. This document covers the following fitting assemblies: bend, tee, reducer, single use compensator and anchor. This document applies to fitting assemblies with a minimum design pressure of 16 bar (overpressure).

**SIST EN 4539-2:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)**
Aeronavtika - Kroglasti drsni ležaji iz korozijsko odpornega jekla s samomazalno oblogo - Z zvišano obremenitvijo pri nizkih oscilacijah - Široka serija - Mere in obremenitve - Palčne mere
*Aerospace series - Bearings, spherical plain, in corrosion resisting steel with self-lubricating liner - Elevated load under low oscillations -Wide series - Dimensions and loads - Inch series*
Osnova: EN 4539-2:2019
ICS: 21.100.10, 49.035

This document specifies the characteristics of spherical plain bearing in corrosion resistant steel, with self-lubricating liner, wide series, elevated load under low oscillations applications. They shall be used in the temperature range -55 °C to 163 °C.

**SIST EN 4609:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Aeronavtika - Spiralni pogoni za navojne pritrdilne elemente - Geometrijska opredelitev in tehnične zahteve
*Aerospace series - Spiral drive recesses for threaded fasteners - Geometrical definition and technical requirements*
Osnova: EN 4609:2019
ICS: 49.030.01

This document specifies dimensions, tolerances, characteristics and qualification requirements for MORTORQ Spiral Drive Recesses1.

**SIST EN 4854-1:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Aeronavtika - Kroglasti drsni ležaj iz korozijsko odpornega jekla s samomazalno oblogo, z majhnim začetnim navorom in majhnim tornim količnikom, povišanimi delovnimi cikli pri nizkih oscilacijah v različnih obratovalnih pogojih, omejena serija - 1. del: Mere in nosilnosti za ozki tip
*Aerospace series - Bearing, spherical plain, in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, low starting torque and low friction coefficient, elevated duty cycles under low oscillations at different operating conditions, narrow series - Part 1: Dimensions and loads for narrow series*
Osnova: EN 4854-1:2019
ICS: 21.100.10, 49.035

This document specifies the characteristics of spherical plain bearings in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, low starting torque and low friction coefficient, elevated duty cycles under low oscillations at different operating conditions, narrow series for aerospace applications. These self-lubricating spherical plain bearings are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure especially for control mechanism and operating systems. The bearings are designed to be subjected under low dynamic radial loads and slow rotations in the temperature range of -55°C to 120 °C (-67°F to 248 °F).

**SIST EN 4854-2:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
Aeronavtika - Kroglasti drsni ležaj iz korozijsko odpornega jekla s samomazalno oblogo, z majhnim začetnim navorom in majhnim tornim količnikom, povišanimi delovnimi cikli pri nizkih oscilacijah v različnih obratovalnih pogojih, široka serija - 2. del: Mere in obremenitve
*Aerospace series - Bearing, spherical plain, in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, low starting torque and low friction coefficient, elevated duty cycles under low oscillations at different operating conditions, wide series - Part 2: Dimensions and loads*
Osnova: EN 4854-2:2019
ICS: 21.100.10, 49.035

This document specifies the characteristics of spherical plain bearings in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, low starting torque and low friction coefficient, elevated duty cycles under low oscillations at different operating conditions, wide series for aerospace applications. These self-lubricating spherical plain bearings are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure especially for control mechanism and operating systems. The bearings are designed to be subjected under low dynamic radial loads and slow rotations in the temperature range of -55°C to 120 °C (-67 °F to 248 °F).

**SIST EN 4854-3:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)**
Aeronavtika - Kroglasti drsni ležaj iz korozijsko odpornega jekla s samomazalno oblogo, z majhnim začetnim navorom in majhnim tornim količnikom, povišanimi delovnimi cikli pri nizkih oscilacijah v različnih obratovalnih pogojih - 3. del: Tehnična specifikacija
*Aerospace series - Bearing, spherical plain, in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, low starting torque and low friction coefficient, elevated duty cycles under low oscillations at different operating conditions - Part 3: Technical specification*
Osnova: EN 4854-3:2019
ICS: 21.100.10, 49.060

This document specifies the required characteristics, inspection and test methods, qualification and acceptance conditions for spherical plain bearings in corrosion resisting steel with self- lubricating liner, low starting torque and low friction coefficient, elevated duty cycles under low oscillations at different operating conditions. This standard applies whenever referenced. These self-lubricating spherical plain bearings are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure especially for control mechanism and operating systems. The bearings are designed subjected under low dynamic radial loads and slow rotations in the temperature range of -55 °C to 120 °C (-67 °F to 248 °F). The liner may be of a fabric or composite material bonded to the inside diameter of the outer ring or in a composite material moulded into a pre-formed cavity between the inner and outer rings.

**SIST EN 488:2020** SIST EN 488:2016
**2020-01 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)**
Cevi za daljinsko ogrevanje - Poviti enocevni sistemi za neposredno vkopana vročevodna omrežja - Tovarniško izdelan sestav jeklenih ventilov za jeklene delovne cevi, obdane s poliuretansko toplotno izolacijo in zaščitnim plaščem iz polietilena
*District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*
Osnova: EN 488:2019
ICS: 91.140.65, 23.040.07, 23.060.01

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated bonded valve assemblies for hot water networks in accordance with prEN 13941-1, comprising a steel valve, rigid polyurethane foam insulation and a casing of polyethylene.
The valve assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.

**SIST EN 721:2020** SIST EN 721:2005
**2020-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**
Bivalna počitniška vozila - Zahteve za varnostno prezračevanje
*Leisure accommodation vehicles - Safety ventilation requirements*
Osnova: EN 721:2019
ICS: 43.100

This document specifies the minimum safety ventilation requirements for leisure accommodation vehicles. It provides alternative methods of calculation or testing of safety ventilation.

**SIST EN 9138:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 110 str. (N)**
Aeronavtika - Sistemi vodenja kakovosti - Statistični proizvod - Zahteve za sprejem
*Aerospace Series - Quality Management Systems - Statistical Product - Acceptance Requirements*
Osnova: EN 9138:2019
ICS: 03.120.10, 49.020

This document establishes requirements when implementing statistical product acceptance methods to meet defined risk requirements. This standard also establishes the minimum content required to be covered in an organization's documented procedures that govern their application of statistical product acceptance methods. These general requirements and documented procedures apply the requirements of the EN 9100/EN 9110/EN 9120 quality management system standards, in addition to establishing requirements for retrievability, safety/critical characteristics, and quality parameters that protect the customer. Application This standard is applicable when invoked in a purchasing contract or specification, contractual document, customer agreement, or adopted by the organization. The purchase contract/agreement may or may not identify the appropriate EN 9138 clause(s) to be applied by the organization. All statistical methods of product acceptance require the use of Clause 4 and Clause 5. To accept product produced: - by individual lots, see Clause 6; - under switching rules, see Clause 7; - under process controls, see Clause 8; and - by continuous sampling or special case methods, see Clause 9.

**SIST EN ISO 11665-2:2020** SIST EN ISO 11665-2:2015
**2020-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)**
Merjenje radioaktivnosti v okolju - Zrak: radon Rn-222 - 2. del: Integrirana merilna metoda za ugotavljanje povprečne potencialne koncentracije alfa energije njegovih kratkoživih razpadnih produktov (ISO 11665-2:2019)
*Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 2: Integrated measurement method for determining average potential alpha energy concentration of its short-lived decay products (ISO 11665-2:2019)*
Osnova: EN ISO 11665-2:2019
ICS: 13.040.99, 17.240

This document describes integrated measurement methods for short-lived radon-222 decay products[4]. It gives indications for measuring the average potential alpha energy concentration of short- lived radon-222 decay products in the air and the conditions of use for the measuring devices. This document covers samples taken over periods varying from a few weeks to one year. This document is not applicable to systems with a maximum sampling duration of less than one week. The measurement method described is applicable to air samples with potential alpha energy concentration of short-lived radon-222 decay products greater than 10 nJ/m3 and lower than 1 000 nJ/m3.

**SIST EN ISO 14644-3:2020** SIST EN ISO 14644-3:2006
**2020-01 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)**
Čiste sobe in podobna nadzorovana okolja - 3. del: Preskusne metode (ISO 14644-3:2019)
*Cleanrooms and associated controlled environments - Part 3: Test methods (ISO 14644-3:2019)*
Osnova: EN ISO 14644-3:2019
ICS: 13.040.35

This document provides test methods in support of the operation for cleanrooms and clean zones to meet air cleanliness classification, other cleanliness attributes and related controlled conditions. Performance tests are specified for two types of cleanrooms and clean zones: those with unidirectional airflow and those with non-unidirectional airflow, in three possible occupancy states: as-built, at-rest and operational.

The test methods, recommended test apparatus and test procedures for determining performance parameters are provided. Where the test method is affected by the type of cleanroom or clean zone, alternative procedures are suggested. For some of the tests, several different methods and apparatus are recommended to accommodate different end-use considerations. Alternative methods not included in this document can be used by agreement between customer and supplier. Alternative methods do not necessarily provide equivalent measurements. This document is not applicable to the measurement of products or of processes in cleanrooms, clean zones or separative devices.

**SIST EN ISO 19905-3:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)**
Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Ocenjevanje premičnih naftnih ploščadi na področju postavitve - 3. del: Plavajoča enota (ISO 19905-3:2017)
*Petroleum and natural gas industries - Site-specific assessment of mobile offshore units - Part 3: Floating unit (ISO 19905-3:2017)*
Osnova: EN ISO 19905-3:2019
ICS: 75.180.10

ISO 19905-3 specifies requirements and gives guidance for the site-specific assessment of mobile floating units for use in the petroleum and natural gas industries. It addresses the installed phase, at a specific site, of manned non-evacuated, manned evacuated and unmanned mobile floating units. ISO 19905-3 addresses mobile floating units that are monohull (e.g. ship-shaped vessels or barges); column-stabilized, commonly referred to as semi-submersibles; or other hull forms (e.g. cylindrical/conical shaped). It is not applicable to tension leg platforms. Stationkeeping can be provided by a mooring system, a thruster assisted mooring system, or dynamic positioning. The function of the unit can be broad, including drilling, floatel, tender assist, etc. In situations where hydrocarbons are being produced, there can be additional requirements. The requirements of ISO 19905-3 apply to the hull and stationkeeping system for all types of mobile units. The activity specific operating guideline document requirements can be modified to be appropriate to the situation being assessed.
ISO 19905-3 does not address all site considerations, and certain specific locations can require additional assessment.
ISO 19905-3 is applicable only to mobile floating units that are structurally sound and adequately maintained, which is normally demonstrated through holding a valid RCS classification certificate.
ISO 19905-3 does not address design, transportation to and from site, or installation and removal from site.
ISO 19905-3 sets out the requirements for site-specific assessments, but generally relies on other documents to supply the details of how the assessments are to be undertaken. In general:
- ISO 19901-7 is referenced for the assessment of the stationkeeping system;
- ISO 19904-1 is referenced to determine the metocean actions on the unit;
- ISO 19906 is referenced for arctic and cold regions;
- the hull structure and airgap are assessed by use of a comparison between the site-specific metocean conditions and its design conditions, as set out in the RCS approved operations manual;
- ISO 13624-1 and ISO/TR 13624-2[1] are referenced for the assessment of the marine drilling riser of mobile floating drilling units. Equivalent alternative methodologies can be used;
- IMCA M 220[5] is referenced for developing an activity specific operating guidelines. Agreed alternative methodologies can be used.
NOTE 1 The scope of ISO 19904-1 specifically states that its requirements do not apply to mobile units, but the methodologies given for assessing metocean actions can be used.
NOTE 2 RCS rules and the IMO MODU code[4] provide guidance for design and general operation of mobile floating units.

**SIST EN ISO 22301:2020** SIST EN ISO 22301:2014
**2020-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)**
Varnost in vzdržljivost - Sistem vodenja neprekinjenosti poslovanja - Zahteve (ISO 22301:2019)
*Security and resilience - Business continuity management systems - Requirements (ISO 22301:2019)*
Osnova: EN ISO 22301:2019
ICS: 03.100.70, 03.100.01

This document specifies requirements to implement, maintain and improve a management system to protect against, reduce the likelihood of the occurrence of, prepare for, respond to and recover from disruptions when they arise. The requirements specified in this document are generic and intended to be applicable to all organizations, or parts thereof, regardless of type, size and nature of the organization. The extent of application of these requirements depends on the organization's operating environment and complexity. This document is applicable to all types and sizes of organizations that: a) implement, maintain and improve a BCMS; b) seek to ensure conformity with stated business continuity policy; c) need to be able to continue to deliver products and services at an acceptable predefined capacity during a disruption; d) seek to enhance their resilience through the effective application of the BCMS. This document can be used to assess an organization's ability to meet its own business continuity needs and obligations.

**SIST EN ISO 35101:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)**
Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Obratovanje v arktičnem okolju - Delovno okolje (ISO 35101:2017)
*Petroleum and natural gas industries - Arctic operations - Working environment (ISO 35101:2017)*
Osnova: EN ISO 35101:2019
ICS: 75.020

ISO 35101:2017 describes the working environment that can be expected when operating oil and gas facilities in Arctic environments/climate. ISO 35101:2017 provides principles and generic guidelines for the design and operation of fixed and floating oil and gas facilities both onshore and offshore. The aim of ISO 35101:2017 is to ensure optimal health, safety, human performance and decision-making conditions for people working on oil and gas facilities in Arctic conditions. ISO 35101:2017 applies to the design and operation of new facilities and structures, and to modification of existing facilities for operation in the Arctic environment. This also includes offshore and onshore exploration and accommodation units for such activities. ISO 35101:2017 is divided into three main parts.
- The first part (Clause 5) describes the general principles and guidelines for risk management.
- The second part (Clause 6) describes the general working environment (working environment hazards found in many workplaces and provides some threshold limit values (TLVs) and design references that can be especially challenging in Arctic conditions.
- The third part (Clause 7 to Clause 9) addresses the climatic conditions expected in the Arctic. Clause 8 describes working environment design and technical solutions, while Clause 9 describes working environment operational requirements for prevention and management of cold-related problems.

**SIST EN ISO 4489:2020** SIST EN 24489:2000
**2020-01 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)**
Trdine - Vzorčenje in preskušanje (ISO 4489:2019)
*Hardmetals - Sampling and testing (ISO 4489:2019)*
Osnova: EN ISO 4489:2019
ICS: 77.160, 77.040.10

This document specifies procedures for sampling and testing of hardmetals for the determination of their physical and mechanical characteristics.

**SIST EN ISO 4884:2020** SIST EN 24884:2000
**2020-01 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)**
Trdine - Vzorčenje in preskušanje kovinskih prahov z uporabo sintranih preskusnih vzorcev (ISO 4884:2019)
*Hardmetals - Sampling and testing of powders using sintered test pieces (ISO 4884:2019)*
Osnova: EN ISO 4884:2019
ICS: 77.160, 77.040.10

This document specifies procedures for the sampling and testing of powder mixtures for the manufacture of hardmetals, using sintered test pieces. It also covers the preparation of test pieces.

**SIST EN ISO/ASTM 52911-2:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)**
Aditivna proizvodnja - Načrtovanje - 2. del: Laserska fuzija polimernih prahastih plasti (ISO/ASTM 52911-2:2019)
*Additive manufacturing - Design - Part 2: Laser-based powder bed fusion of polymers (ISO/ASTM 52911-2:2019)*
Osnova: EN ISO/ASTM 52911-2:2019
ICS: 25.030

This standard provides recommendations for material selection, manufacturing and fabrication requirements, testing and qualification of steel structures and components for offshore and onshore petroleum and natural gas facilities operating in Arctic and cold environments. This document is intended to be used as a supplement to existing standards for steel structures where the particular operating conditions in Arctic regions are not sufficiently addressed. This document gives particular requirements to ensure safe operation with respect to the risk of brittle fracture at low temperatures. These requirements will affect the selection of material grade and design class as well as the technical delivery conditions for steel. They will also affect the fabrication requirements as well as testing and qualification requirements. This document also gives recommendations: - to mitigate the operational and integrity aspects related to snow and ice accretion on topside structures; - to take into account the particular Arctic operating conditions in corrosion assessments and requirements for corrosion protection systems; - for particular operational requirements to ensure safe operation in Arctic regions. The requirements in this document are applicable to any operating temperatures, but particular requirements related to de-rating (loss of strength) at high temperatures are not addressed. Limitations to the applicable minimum design temperature caused by the capability of the materials' low temperature performance can exist, but are not a limitation for the scope of this document. As a practical guideline for the use of this document, low temperature is defined as lowest anticipated service temperature (LAST) below -10 °C.

**SIST-TS CEN ISO/TS 35105:2020**
**2020-01 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)**
Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Obratovanje v arktičnem okolju - Zahteve za materiale za obratovanje v arktičnem okolju (ISO/TS 35105:2018)
*Petroleum and natural gas industries - Arctic operations - Material requirements for arctic operations (ISO/TS 35105:2018)*
Osnova: CEN ISO/TS 35105:2019
ICS: 75.020

This standard provides recommendations for material selection, manufacturing and fabrication requirements, testing and qualification of steel structures and components for offshore and onshore petroleum and natural gas facilities operating in Arctic and cold environments. ISO/TS 35105:2018 is intended to be used as a supplement to existing standards for steel structures where the particular operating conditions in Arctic regions are not sufficiently addressed. ISO/TS 35105:2018 gives particular requirements to ensure safe operation with respect to the risk of brittle fracture at low temperatures. These requirements will affect the selection of material grade and design class as well as the technical

delivery conditions for steel. They will also affect the fabrication requirements as well as testing and qualification requirements. ISO/TS 35105:2018 also gives recommendations:
- to mitigate the operational and integrity aspects related to snow and ice accretion on topside structures;
- to take into account the particular Arctic operating conditions in corrosion assessments and requirements for corrosion protection systems;
- for particular operational requirements to ensure safe operation in Arctic regions.
The requirements in this document are applicable to any operating temperatures, but particular requirements related to de-rating (loss of strength) at high temperatures are not addressed. Limitations to the applicable minimum design temperature caused by the capability of the materials' low temperature performance can exist, but are not a limitation for the scope of this document. As a practical guideline for the use of this document, low temperature is defined as lowest anticipated service temperature (LAST) below ?10 °C. NOTE For determination of LAST, see 6.3.2.

# Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

## SIST/TC IDT
## Informatika, dokumentacija in splošna terminologija

**SIST ISO 20228:2019**
**2019-10 (pr) (sl) 24 str. (SF)**
Storitve tolmačenja - Pravno tolmačenje – Zahteve
*Interpreting services – Legal interpreting – Requirements*
Osnova: ISO 20228:2019
ICS: 01.020; 03.080.99
Datum prevoda: 2020-01

Ta dokument opredeljuje osnovna načela in prakse storitev pravnega tolmačenja ter določa kompetence pravnih tolmačev. V njem so opisana različna pravna okolja in predstavljena priporočila glede uporabe ustreznih modusov tolmačenja.
Uporaben je za vse stranke, ki sodelujejo pri omogočanju komunikacije med uporabniki pravnih storitev s pomočjo govorjenega ali znakovnega jezika.

## SIST/TC NAD
## Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

**SIST EN 14214:2012+A2:2019**
**2019-04 (pr) (sl) 24 str. (SF)**
Tekoči naftni proizvodi - Metilni estri maščobnih kislin (FAME) za dizelske motorje in ogrevanje - Zahteve in preskusne metode
*Liquid petroleum products - Fatty acid methyl esters (FAME) for use in diesel engines and heating applications - Requirements and test methods*
Osnova: EN 14214:2012+A2:2019
ICS: 75.160.20
Datum prevoda: 2020-01

Ta evropski standard določa zahteve in preskusne metode za metilne estre maščobnih kislin (v nadaljevanju: FAME) pri prodaji in dobavi, ki se bodo v 100-odstotni koncentraciji uporabili kot gorivo za dizelske motorje in ogrevanje ali kot dodatek k dizelskemu gorivu v skladu s standardom EN 590 in gorivom za ogrevanje. V 100-odstotni koncentraciji se uporablja v gorivih za dizelske motorje in v grelnih napravah, načrtovanih ali naknadno prilagojenih za uporabo 100-odstotnih FAME.
OPOMBA: V tem evropskem standardu sta uporabljeni oznaki "% (*m/m*)" in "% (*V/V*)", ki predstavljata masni delež, $\mu$, oziroma prostorninski delež, $\varphi$.

## SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

**SIST EN 50291-1:2018**
**2018-07 (pr) (sl) 42 str. (SI)**
Javljalniki plina - Električne naprave za odkrivanje ogljikovega monoksida v gospodinjstvih - 1. del: Preskusne metode in zahtevane lastnosti
*Gas detectors - Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 1: Test methods and performance requirements*
Osnova: EN 50291-1:2018
ICS: 13.120; 13.320
Datum prevoda: 2020-01

Ta evropski standard določa splošne zahteve za konstrukcijo, preskušanje in delovanje električnih aparatov za zaznavanje ogljikovega monoksida, ki so zasnovani za neprekinjeno obratovanje v domačih prostorih. Cilj je odkriti okvarjene aparate na fosilna ali trdna goriva, da jih je mogoče popraviti ali zamenjati. Naloga standarda ni nadzorovanje nizkih ravni ogljikovega monoksida za zdravstvene namene (priporočila za aparate, ki prikazujejo nizke (opozorilne) koncentracije ogljikovega monoksida, so v dodatku F). Aparati so lahko omrežno ali baterijsko napajani. Takšni aparati opozarjajo na akutno raven ogljikovega monoksida, kar stanovalcu omogoči, da se odzove, preden je izpostavljen znatnemu tveganju. Dodatne zahteve za aparate, ki se uporabljajo v vozilih za rekreacijo in v podobnih prostorih, so določene v EN 50291-2.
OPOMBA 1: Za mobilne počitniške hiške velja EN 50291-1.
Ta evropski standard navaja dva tipa aparatov, in sicer:
- tip A – zagotavlja vizualni in zvočni alarm ter izvršilni ukrep v obliki oddajnega izhodnega signala, ki lahko neposredno ali posredno aktivira prezračevalne ali druge pomožne naprave;
- tip B – zagotavlja samo vizualni in zvočni alarm.

OPOMBA 2: Aparati tipa A in B so lahko med seboj povezani.
Ta evropski standard izključuje aparate za:
- zaznavanje gorljivih plinov, razen samega ogljikovega monoksida (glej EN 50194-1),
- zaznavanje ogljikovega monoksida v industrijskih postrojih (glej EN 45544-1, EN 45544-2 in EN 45544-3) ali poslovnih prostorih,

– merjenje ogljikovega monoksida za zaznavanje dima in požara,
– merjenje ogljikovega monoksida na parkiriščih in v tunelih.

OPOMBA 3: Glej EN 50545-1.

**SIST EN 60529:1997**
**1997-10 (pr) (sl) 46 str. (SI)**
Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja ohišje (koda IP) (IEC 60529:1989) (vsebuje popravek AC:1993)
*Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*
Osnova: EN 60529:1991
ICS: 13.260; 29.100.99
Datum prevoda: 2020-01
Ta standard se uporablja za klasifikacijo stopenj zaščite, ki jo zagotavlja ohišje električne opreme, katere nazivna napetost ne presega 72,5 kV.

**SIST EN 60529:1997/AC:2017**
**2017-02 (pr) (sl) 4 str. (AC)**
Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja ohišje (koda IP) (IEC 60529:1989) – Popravek AC
*Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*
Osnova: EN 60529:1991/AC:2016-12
ICS: 13.260; 29.100.99
Datum prevoda: 2020-01
Ta standard se uporablja za klasifikacijo stopenj zaščite, ki jo zagotavlja ohišje električne opreme, katere nazivna napetost ne presega 72,5 kV.

**SIST EN 60529:1997/A1:2000**
**2000-06 (pr) (sl) 8 str. (SB)**
Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja ohišje (koda IP) (IEC 60529:1989) – Dopolnilo A1
*Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*
Osnova: EN 60529:1991/A1:2000
ICS: 13.260; 29.100.99
Datum prevoda: 2020-01
Ta standard se uporablja za klasifikacijo stopenj zaščite, ki jo zagotavlja ohišje električne opreme, katere nazivna napetost ne presega 72,5 kV.

**SIST EN 60529:1997/A2:2014**
**2014-01 (pr) (sl) 11 str. (SC)**
Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja ohišje (koda IP) (IEC 60529:1989) – Dopolnilo A2
*Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*
Osnova: EN 60529:1991/A2:2013
ICS: 13.260; 29.100.99
Datum prevoda: 2020-01

Ta standard se uporablja za razvrstitev stopenj zaščite, ki jih zagotavljajo ohišja za električno opremo z naznačeno napetostjo, ki ne presega 72,5 kV.
Predmet tega standarda je podati:
a) *definicije* stopenj zaščite, ki jih zagotavljajo ohišja električne opreme glede:
1) zaščite oseb pred dostopom do nevarnih delov znotraj ohišja,
2) zaščite opreme znotraj ohišja pred vdorom trdnih tujkov,
3) zaščite opreme znotraj ohišja pred škodljivimi učinki zaradi vdora vode,
b) *označitve* teh stopenj zaščite,
c) *zahteve* za vsako označitev,
*d) preskuse*, ki jih je treba izvesti za preverjanje, ali ohišje izpolnjuje zahteve tega standarda.
Za odločitev o obsegu in načinu uporabe klasifikacije v svojih standardih in opredelitev primernega "ohišja" za svojo opremo so odgovorni posamezni tehnični odbori. Vendar je priporočljivo, da se preskusi za dano klasifikacijo ne razlikujejo od preskusov, ki so določeni v tem standardu. Po potrebi se lahko v

ustrezni standard za proizvod vključijo dopolnilne zahteve. Vodilo za podrobnosti, ki jih je treba določiti v ustreznih standardih za proizvode, je podano v dodatku B.
Za posamezno vrsto opreme lahko tehnični odbor določi različne zahteve, če je le zagotovljena vsaj enaka raven varnosti.
Ta standard obravnava samo ohišja, ki so v vseh drugih pogledih primerna za njihovo namensko uporabo, določeno v ustreznem standardu za proizvod, in ki s stališča materialov in izdelave v običajnih pogojih uporabe zagotavljajo zahtevano stopnjo zaščite.
Ta standard je uporaben tudi za prazna ohišja, če so izpolnjene splošne preskusne zahteve in če izbrana stopnja zaščite ustreza tipu opreme.
Ukrepe za zaščito ohišja in opreme znotraj ohišja pred zunanjimi vplivi ali pogoji, kot so:
– mehanski vplivi,
– korozija,
– korozivna topila (npr. rezalne tekočine),
– glive,
– mrčes,
– sončno sevanje,
– zaledenitev,
– vlaga (npr. zaradi kondenzacije),
– eksplozivne atmosfere,
in zaščito pred dotikom nevarnih gibljivih delov zunaj ohišja (npr. ventilatorji),
obravnava ustrezen standard za proizvod.
Pregrade zunaj ohišja, ki niso pritrjene nanj, in ovire, ki so bile zagotovljene izključno za varnost osebja, se ne štejejo za del ohišja in jih ta standard ne obravnava.

# Razveljavitev slovenskih standardov

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| AGO | SIST EN 16214-1:2012 | 2020-01 | SIST EN 16214-1:2012+A1:2020 |
| AGO | SIST EN 16214-4:2013 | 2020-01 | SIST EN 16214-4:2013+A1:2020 |
| AVM | SIST EN 60849:1999 | 2020-01 | SIST EN 50849:2018 |
| BBB | SIST EN 12390-3:2009/AC:2011 | 2020-01 | SIST EN 12390-3:2019 |
| CAA | SIST EN 1015-11:2001 | 2020-01 | SIST EN 1015-11:2020 |
| CAA | SIST EN 1015-11:2001/A1:2007 | 2020-01 | SIST EN 1015-11:2020 |
| ELI | SIST IEC 60364-5-54:2006 | 2020-01 | |
| ELI | SIST IEC 60364-5-55:2006 | 2020-01 | |
| ELI | SIST IEC 60364-5-55:2006/A1:2006 | 2020-01 | |
| ELI | SIST IEC 60364-5-55:2006/A2:2009 | 2020-01 | |
| ELI | SIST IEC 60364-6:2006 | 2020-01 | SIST HD 60364-6:2007 |
| ELI | SIST IEC 60364-7-704:2006 | 2020-01 | SIST HD 60364-7-704:2007 |
| ELI | SIST IEC 60364-7-711:2000 | 2020-01 | |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| ELI | SIST IEC 60364-7-713:2000 | 2020-01 | |
| ELI | SIST IEC 60364-7-753:2006 | 2020-01 | |
| EPO | SIST EN ISO 12821:2015 | 2020-01 | SIST EN ISO 12821:2020 |
| ERS | SIST EN 60034-12:2002 | 2020-01 | SIST EN 60034-12:2018 |
| ERS | SIST EN 60034-12:2002/A1:2007 | 2020-01 | SIST EN 60034-12:2018 |
| ERS | SIST-TS CLC/TS 60034-18-42:2011 | 2020-01 | SIST EN 60034-18-42:2018 |
| FGA | SIST EN 60312-1:2013 | 2020-01 | SIST EN 60312-1:2017 |
| GIG | SIST-TS ISO/TS 19103:2009 | 2020-01 | SIST ISO 19103:2020 |
| IBLP | SIST EN ISO 12944-5:2018 | 2020-01 | SIST EN ISO 12944-5:2020 |
| IBLP | SIST EN ISO 13076:2012 | 2020-01 | SIST EN ISO 13076:2020 |
| IBLP | SIST EN ISO 17872:2007 | 2020-01 | SIST EN ISO 17872:2020 |
| IBLP | SIST EN ISO 3233-1:2013 | 2020-01 | SIST EN ISO 3233-1:2020 |
| IBLP | SIST EN ISO 8504-1:2002 | 2020-01 | SIST EN ISO 8504-1:2020 |
| IBLP | SIST EN ISO 8504-2:2002 | 2020-01 | SIST EN ISO 8504-2:2020 |
| IFEK | SIST EN ISO 3183:2013 | 2020-01 | SIST EN ISO 3183:2020 |
| IFEK | SIST EN ISO 3183:2013/A1:2018 | 2020-01 | SIST EN ISO 3183:2020 |
| INEK | SIST EN 16090:2012 | 2020-01 | SIST EN 16090:2020 |
| INEK | SIST EN 1971-1:2012 | 2020-01 | SIST EN 1971-1:2020 |
| INEK | SIST EN 1971-2:2012 | 2020-01 | SIST EN 1971-2:2020 |
| INIR | SIST EN 50499:2009 | 2020-01 | kSIST prEN 50499:2017:2018 |
| IPKZ | SIST EN 12954:2003 | 2020-01 | SIST EN 12954:2020 |
| IPMA | SIST EN ISO 20028-1:2017 | 2020-01 | SIST EN ISO 20028-1:2020 |
| IPMA | SIST EN ISO 8032:2000 | 2020-01 | |
| ISEL | SIST EN ISO 10642:2004 | 2020-01 | SIST EN ISO 10642:2020 |
| ISEL | SIST EN ISO 10642:2004/A1:2013 | 2020-01 | SIST EN ISO 10642:2020 |
| ITEK | SIST EN 1269:2016 | 2020-01 | SIST EN 1269:2020 |
| ITEK | SIST EN ISO 1833-15:2013 | 2020-01 | SIST EN ISO 1833-15:2020 |
| ITEK | SIST-TS CEN/TS 16641:2014 | 2020-01 | SIST EN 16641:2020 |
| IŽNP | SIST EN 14752:2015 | 2020-01 | SIST EN 14752:2020 |
| IŽNP | SIST EN 16185-2:2015 | 2020-01 | SIST EN 16185-2:2015+A1:2020 |
| IŽNP | SIST EN 16207:2014 | 2020-01 | SIST EN 16207:2014+A1:2020 |
| KAT | SIST EN ISO 11274:2014 | 2020-01 | SIST EN ISO 11274:2020 |
| KAT | SIST EN ISO 23611-3:2012 | 2020-01 | SIST EN ISO 23611-3:2020 |
| KAT | SIST EN ISO 25177:2011 | 2020-01 | SIST EN ISO 25177:2020 |
| KAT | SIST ISO 25177:2011 | 2020-01 | SIST EN ISO 25177:2020 |
| KAT | SIST-TS CEN ISO/TS 21268-1:2010 | 2020-01 | SIST EN ISO 21268-1:2020 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| KAT | SIST-TS CEN ISO/TS 21268-2:2010 | 2020-01 | SIST EN ISO 21268-2:2020 |
| KAT | SIST-TS CEN ISO/TS 21268-3:2010 | 2020-01 | SIST EN ISO 21268-3:2020 |
| KAT | SIST-TS CEN ISO/TS 21268-4:2010 | 2020-01 | SIST EN ISO 21268-4:2020 |
| KŽP | SIST EN ISO 21572:2013 | 2020-01 | SIST EN ISO 21572:2020 |
| MOC | SIST EN 60154-2:1999 | 2020-01 | SIST EN 60154-2:2017 |
| MOC | SIST EN 60154-2:1999/A1:1998 | 2020-01 | SIST EN 60154-2:2017 |
| MOC | SIST EN 60794-3-20:2009 | 2020-01 | SIST EN 60794-3-20:2017 |
| MOC | SIST EN 61290-4-1:2011 | 2020-01 | SIST EN 61290-4-1:2017 |
| MOV | SIST EN 61310-2:2008 | 2020-01 | |
| MOV | SIST EN 62453-2:2010 | 2020-01 | SIST EN 62453-2:2017 |
| NVV | SIST EN 50341-2-20:2016 | 2020-01 | SIST EN 50341-2-20:2019 |
| OCE | SIST EN 13422:2005+A1:2009 | 2020-01 | SIST EN 13422:2020 |
| OVP | SIST EN 374-2:2015 | 2020-01 | SIST EN ISO 374-2:2020 |
| OVP | SIST EN 374-4:2014 | 2020-01 | SIST EN ISO 374-4:2020 |
| OVP | SIST EN 510:1996 | 2020-01 | SIST EN 510:2020 |
| OVP | SIST EN ISO 13287:2013 | 2020-01 | SIST EN ISO 13287:2020 |
| PCV | SIST-TS CEN/TS 13476-4:2013 | 2020-01 | SIST-TS CEN/TS 13476-4:2020 |
| PCV | SIST-TS CEN/TS 1451-2:2012 | 2020-01 | SIST-TS CEN/TS 1451-2:2020 |
| PCV | SIST-TS CEN/TS 1852-2:2016 | 2020-01 | SIST-TS CEN/TS 1852-2:2020 |
| PLN | SIST EN 1020:2010 | 2020-01 | SIST EN 17082:2020 |
| PLN | SIST EN 1196:2012 | 2020-01 | SIST EN 17082:2020 |
| PLN | SIST EN 1319:2010 | 2020-01 | SIST EN 17082:2020 |
| PLN | SIST EN 15332:2008 | 2020-01 | SIST EN 15332:2020 |
| PLN | SIST EN 416-1:2009 | 2020-01 | SIST EN 17175:2020<br>SIST EN 416:2020 |
| PLN | SIST EN 416-2:2006 | 2020-01 | SIST EN 17175:2020<br>SIST EN 416:2020 |
| PLN | SIST EN 419-1:2009 | 2020-01 | SIST EN 419:2020 |
| PLN | SIST EN 419-2:2006 | 2020-01 | SIST EN 419:2020 |
| PLN | SIST EN 525:2009 | 2020-01 | SIST EN 17082:2020 |
| PLN | SIST EN 621:2010 | 2020-01 | SIST EN 17082:2020 |
| PLN | SIST EN 777-1:2009 | 2020-01 | SIST EN 416:2020 |
| PLN | SIST EN 777-2:2009 | 2020-01 | SIST EN 416:2020 |
| PLN | SIST EN 777-3:2009 | 2020-01 | SIST EN 416:2020 |
| PLN | SIST EN 777-4:2009 | 2020-01 | SIST EN 17175:2020 |
| PLN | SIST EN 778:2010 | 2020-01 | SIST EN 17082:2020 |
| POH | SIST EN 1130-1:1996 | 2020-01 | SIST EN 1130:2020 |
| POH | SIST EN 1130-2:1996 | 2020-01 | SIST EN 1130:2020 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| POH | SIST EN 14727:2006 | 2020-01 | |
| POZ | SIST EN 1366-12:2014 | 2020-01 | SIST EN 1366-12:2014+A1:2020 |
| POZ | SIST-TS CEN/TS 16459:2014 | 2020-01 | SIST-TS CEN/TS 16459:2020 |
| PSE | SIST EN 61970-301:2014 | 2020-01 | SIST EN 61970-301:2017 |
| SS EIT | SIST EN 61005:2005 | 2020-01 | SIST EN 61005:2017 |
| SS EIT | SIST EN 60086-5:2011 | 2020-01 | SIST EN 60086-5:2017 |
| SS EIT | SIST EN 60695-10-3:2002 | 2020-01 | SIST EN 60695-10-3:2017 |
| SS EIT | SIST EN 61029-2-10:2010 | 2020-01 | SIST EN 62841-3-10:2016 |
| SS EIT | SIST EN 61029-2-10:2010/A11:2014 | 2020-01 | SIST EN 62841-3-10:2016 |
| SS EIT | SIST EN 61029-2-9:2013 | 2020-01 | SIST EN 62841-3-9:2016 |
| SS EIT | SIST EN 61029-2-9:2013/A11:2014 | 2020-01 | SIST EN 62841-3-9:2016 |
| SS EIT | SIST EN 61340-5-1:2008 | 2020-01 | SIST EN 61340-5-1:2017 |
| SS EIT | SIST EN 62282-6-200:2012 | 2020-01 | SIST EN 62282-6-200:2017 |
| SS EIT | SIST-TP CLC/TR 50436-3:2011 | 2020-01 | SIST EN 50436-3:2017 |
| SS EIT | SIST EN 60191-6-13:2008 | 2020-01 | SIST EN 60191-6-13:2017 |
| SS EIT | SIST EN 60758:2009 | 2020-01 | SIST EN 60758:2016 |
| SS EIT | SIST EN 61076-3-110:2012 | 2020-01 | SIST EN 61076-3-110:2017 |
| SS EIT | SIST EN 61162-1:2011 | 2020-01 | SIST EN 61162-1:2017 |
| SS SPL | SIST EN 14419:2009 | 2020-01 | SIST EN 14419:2020 |
| SS SPL | SIST EN 15493:2008 | 2020-01 | SIST EN 15493:2020 |
| SS SPL | SIST EN 15494:2008 | 2020-01 | SIST EN 15494:2020 |
| SS SPL | SIST EN 15698-1:2009 | 2020-01 | SIST EN 15698-1:2020 |
| SS SPL | SIST EN 15698-2:2015 | 2020-01 | SIST EN 15698-2:2020 |
| SS SPL | SIST EN 253:2009+A2:2015 | 2020-01 | SIST EN 253:2020 |
| SS SPL | SIST EN 3155-003:2006 | 2020-01 | SIST EN 3155-003:2020 |
| SS SPL | SIST EN 3278:2012 | 2020-01 | SIST EN 3278:2020 |
| SS SPL | SIST EN 4161:2010 | 2020-01 | SIST EN 4161:2020 |
| SS SPL | SIST EN 4161:2010/AC:2010 | 2020-01 | SIST EN 4161:2020 |
| SS SPL | SIST EN 4165-022:2008 | 2020-01 | SIST EN 4165-022:2020 |
| SS SPL | SIST EN 448:2016 | 2020-01 | SIST EN 448:2020 |
| SS SPL | SIST EN 488:2016 | 2020-01 | SIST EN 488:2020 |
| SS SPL | SIST EN 489:2009 | 2020-01 | SIST EN 489-1:2020 |
| SS SPL | SIST EN ISO 11665-2:2015 | 2020-01 | SIST EN ISO 11665-2:2020 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14644-3:2006 | 2020-01 | SIST EN ISO 14644-3:2020 |
| SS SPL | SIST EN ISO 22301:2014 | 2020-01 | SIST EN ISO 22301:2020 |
| SS SPL | SIST EN 24489:2000 | 2020-01 | SIST EN ISO 4489:2020 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| SS SPL | SIST EN 24884:2000 | 2020-01 | SIST EN ISO 4884:2020 |
| SS SPL | SIST EN 2943:2001 | 2020-01 | SIST EN 2943:2020 |
| SS SPL | SIST EN 3740:2001 | 2020-01 | SIST EN 3740:2020 |
| SS SPL | SIST EN 721:2005 | 2020-01 | SIST EN 721:2020 |
| TLP | SIST EN 14901:2014 | 2020-01 | SIST EN 14901-1:2014+A1:2020 |
| VAZ | SIST EN ISO 9693-1:2012 | 2020-01 | SIST EN ISO 9693:2020 |
| VAZ | SIST EN ISO 9693-2:2016 | 2020-01 | SIST EN ISO 9693:2020 |
| VAZ | SIST-TS CEN/TS 16835-3:2015 | 2020-01 | SIST EN ISO 20186-3:2020 |
| VSN | SIST EN 1114-3:2001+A1:2008 | 2020-01 | SIST EN 1114-3:2020 |
| VSN | SIST EN 859:2009+A2:2012 | 2020-01 | |
| VSN | SIST EN 860:2009+A2:2012 | 2020-01 | SIST EN ISO 19085-7:2020 |
| VSN | SIST EN 861:2008+A2:2012 | 2020-01 | SIST EN ISO 19085-7:2020 |
| ŽEN | SIST EN 50152-3-1:2004 | 2020-01 | SIST EN 50152-3-1:2017 |

# NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

**N – IZO 1/2020**

| Publikacije | Št. izvodov |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.